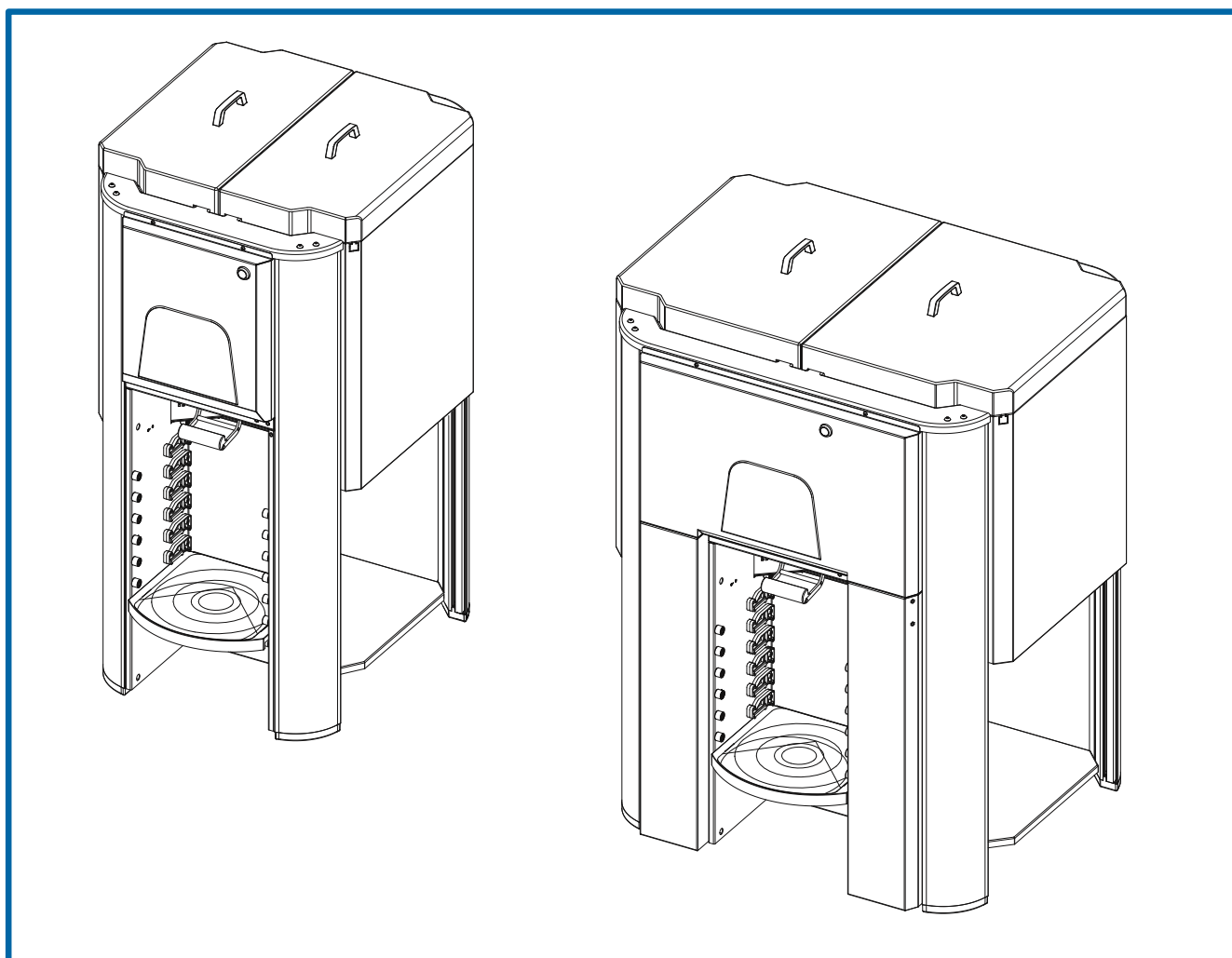


EVO1ST

V02

Automatisk brytmaskin
Bruksanvisning



Bruksanvisning
Automatisk brytmaskin
EVO1ST V02
Version 1.0 - R0 (12/2023)
ÖVERSÄTTNING AV BRUKSANVISNING I ORIGINAL

© COPYRIGHT 2023, COROB S.p.A.

Med ensamrätt i alla länder

Beställningar av ytterligare kopior av denna produkt eller teknisk information ska adresseras till:

COROB S.p.A.

Via Agricoltura 103 • 41038 San Felice s/P • Modena • Italy

Phone: +39-0535-663111 • Fax: +39-0535-663285

COROB India Pvt. Ltd.

**Regd. Office: 502 & 503, Kohinoor City Wing A Office Area Industrial Estate and Premises
Cooperative Society Ltd., Wing B, 5th Floor, Kirol Road, Off LBS Marg, Kurla Mumbai Mumbai MH 400070 IN**

Phone: +91 22 6649 7777

**Factory: Shed No 1-B and 1-A, Nandigram Realtors, N H No 48, Near Nandigram
Jain Temple, Umbergaon, Bhilad, Valsad, Gujarat, 396105**

www.corob.com

INTELLEKTUELLA ÄGANDERÄTTIGHETER OCH DISCLAIMER

Ingen del av denna bruksanvisning får översättas till andra språk, och/eller ändras och/eller på annat sätt kopieras på mekaniskt/elektroniskt sätt eller via kopior, inspelningar eller annat, utan att man i förväg fått ett skriftligt godkännande från COROB S.p.A..

COROB är ett kommersiellt och/eller registrerat varumärke för COROB S.p.A. och dess koncernbolag (fortsättningsvis "COROB"), med ensamrätt.

Det faktum att andra kommersiella eller registrerade varumärken inte omnämns i detta intyg innebär inte att COROB inte har intellektuell äganderätt till sådana varumärken.

Innehållet i denna bruksanvisning hänvisar till know-how, projekt och/eller tekniska applikationer som används med ensamrätt av COROB, och som ofta omfattas av patent eller patentansökningar och som därmed är skyddade av nationell och internationell lagstiftning vad gäller intellektuella äganderättigheter.

Alla hänvisningar till namn, information och adresser avseende andra företag än COROB och dess koncernbolag är slumpartade och tjänar, om inget annat anges, endast som exempel i syfte att bättre förklara hur produkter från COROB används.

Textens och bildernas utformning har valts med största omsorg. COROB förbehåller sig dock rätten att ändra och/eller uppdatera informationen i denna bruksanvisning i syfte att korrigera typografiska fel och/eller otydligheter, utan någon skyldighet att i förväg meddela detta.

Denna bruksanvisning innehåller all information som krävs för en normal och förutsägbar användning av produkter från COROB från slutkundens sida.

Denna bruksanvisning innehåller inte några riktlinjer och/eller information gällande reparationer av produkten. Av säkerhetsskäl ska sådana ingrepp uteslutande genomföras av utbildad och behörig teknisk personal. Försummelse av detta krav kan innebära en risk för fysiska skador på användaren eller produkten.

COROB har därför ålagt behöriga tekniker att genomföra ovannämnda ingrepp.

Med behöriga tekniker avses teknisk personal som medverkat vid utbildningskurser som organiserats av COROB och/eller dess koncernbolag.

Ej godkända ingrepp kan leda till att garantin för produkten från COROB upphör att gälla, enligt vad som fastställts i försäljningskontraktet eller i de Allmänna Försäljningsvillkoren, inom vilkas gränser COROB är ansvarigt. Denna klausul syftar inte till att begränsa eller befria COROB från ansvar vid åsidosättande av ovillkorliga lagbestämmelser. Denna klausul syftar inte till att begränsa eller befria COROB från ansvar vid åsidosättande av ovillkorliga lagbestämmelser. Det kan alltså hända att ovannämnda ansvarsbegränsning eller ansvarsbefriande inte kan tillämpas.

För information om närmsta servicecenter kan användaren kontakta COROB eller besöka sidan www.corob.com.

SNABBGUIDE

Vid arbetsdagens början

- Kontrollera att munstyckenas mitt är ordentligt rengjord.
- (Med fuktningsenhet för brytpasta med vatten) Kontrollera att vattennivån i flaskan inte är under miniminivån.
- Kör en tömning av systemet.

Att tänka på

- Lämna aldrig maskinen avstängd.
- Omrörningen av brytmedlen i behållarna sker automatiskt (inställningsbara tider).
- Var noga att inte fylla på för mycket brytmedel i behållarna. Om detta sker ska man agera enligt vad som anges i bruksanvisningen.
- Rör om manuellt i förpackningen med brytmedel som ska hällas i behållarna. Använd inte automatiska anordningar för omrörning.
- Stäng tankarna med locken direkt efter påfyllning.
- Kom ihåg att korrekt uppdatera nivåerna för påfyllning av behållarna i programmet för driftstyrning.
- (Med fuktningsenhet för brytpasta med vatten) Fyll på vatten i flaskan så fort nivån sjunkit till ett minimum. Överskrid inte maxnivån.

Vid arbetsdagens slut

- Fyll på behållarna.
- Uppdatera nivåerna för påfyllning i programmet för driftstyrning.
- Stäng av datorn. Stäng inte av maskinen.

Läs bruksanvisningen noga.

INNEHÅLL

1	ALLMÄN INFORMATION	5
1.1	Bruksanvisningens syfte och användning	5
1.1.1	Grafiska anvisningar	5
1.2	Definitioner	5
2	SPECIFIKATIONER	6
2.1	Beskrivning av maskinen.....	6
2.2	Beskrivning av delarna	7
2.3	Burkstorlekar som kan hanteras	9
2.4	Förutsedd användning och felaktig användning som rimligen kan förutses	9
2.5	Identifieringsdata	9
3	SÄKERHET	10
3.1	Säkerhetsföreskrifter och otillåten användning.....	10
3.2	Varningar gällande användning av brytpasta	11
3.3	Kvarstående risker	12
3.4	Etiketternas placering.....	13
3.5	Nödsituationer	14
3.6	Krav på installationsplatsen	14
4	TRANSPORT OCH FÖRFLYTTNING	15
4.1	Allmänna föreskrifter	15
4.2	Uppackning och placering	15
4.2.1	Medföljande material.....	17
4.3	Magasinerings.....	17
4.4	Kassering och återvinning.....	17
5	DRIFTSÄTTNING	18
5.1	Allmänna föreskrifter	18
5.2	Anvisningar för jordning (endast ETL-version)	18
5.3	Dator för driftstyrning.....	20
5.4	Reglage och anslutningar	20
5.5	Använda offline-knappen	21
5.6	Elektrisk anslutning och påsättning	22
5.7	Avstängning.....	23
6	ANVÄNDNING AV BRYTMASKINEN	24
6.1	Allmänna föreskrifter	24
6.2	Vid arbetsdagens början.....	24
6.3	Användning.....	24
6.3.1	Justera emballagebordets höjd och positionera burken.....	24
6.3.2	Doseringsfunktionen	25
6.4	Automatisk tidsinställd omrörning.....	26
6.5	Fylla på behållarna	27
6.6	Felsökning.....	30
7	NORMALT UNDERHÅLL	31
7.1	Allmänna föreskrifter	31
7.2	Underhållstabell	31
7.3	Produkter att använda.....	31
7.4	Utvändig rengöring.....	32
7.5	Rengöring av munstyckenas mitt (fuktningslock).....	32
7.6	Rengöring och fuktning av svampen (fuktningslock)	33
7.7	Påfyllning av flaska för fuktning.....	36
8	TEKNISKA DATA	37
8.1	Tekniska data	37
8.2	Försäkran om överensstämmelse.....	38
8.3	Garanti	38
8.4	Dimensioner.....	39

1 ALLMÄN INFORMATION

1.1 Bruksanvisningens syfte och användning

Läs denna bruksanvisning noga innan du använder maskinen.

Denna bruksanvisning som levereras tillsammans med produkten i dess emballage innehåller de anvisningar för användning och normalt underhåll man behöver följa för att maskinen ska fungera länge. Bruksanvisningen innehåller all information som krävs för korrekt användning av maskinen och för att undvika olycksfall.

Bruksanvisningen ska anses utgöra en del av maskinen och ska bevaras tills maskinen skrotas.

Den innehåller all den information för maskinen och eventuella tillbehör som fanns tillgänglig då maskinen tillverkades. Vad gäller tillbehören anges varianter och förändringar som medför andra driftsätt.

Om den tappas bort eller förstörs delvis och det inte går att läsa bruksanvisningen, ska du be om en ny från tillverkaren.

När bilder i bruksanvisningen visar maskinen utan skydd och/eller personal utan personlig skyddsutrustning är det endast för att förtydliga innehållet.

Vissa illustrationer i denna bruksanvisning har hämtats från prototyper; maskinerna i standardproduktionen kan skilja sig i vissa detaljer.

1.1.1 Grafiska anvisningar

Fetstil används för att särskilt uppmärksamma anvisningar eller föreskrifter som är extra viktiga.



FARA

Signalerar risk för personskador.



VARNING

Signalerar risk för skador på maskinen som kan försämra dess funktion.



Signalerar viktig information gällande förebyggande säkerhetsåtgärder och/eller föreskrifter som ska följas.



Signalerar situationer och/eller arbetsmoment som omfattas av det program för driftstyrning som installerats i datorn.



Signalerar att det arbetsmoment som beskrivs kräver att man använder de verktyg som anges.

1.2 Definitioner

OPERATÖR

Den person som har kunskaper om metoderna för framställning av målarfärg, lackfärg och liknande och som är utbildad och auktoriserad att köra och använda maskinen med hjälp av olika kommandon samt utföra arbetsmoment gällande lastning och tömning av produktionsmaterial med skydden monterade och aktiverade. Denna person ska uteslutande arbeta under säkra förhållanden och har behörighet att utföra ordinarie underhåll.

UNDERHÅLLSTEKNIKER/INSTALLATÖR

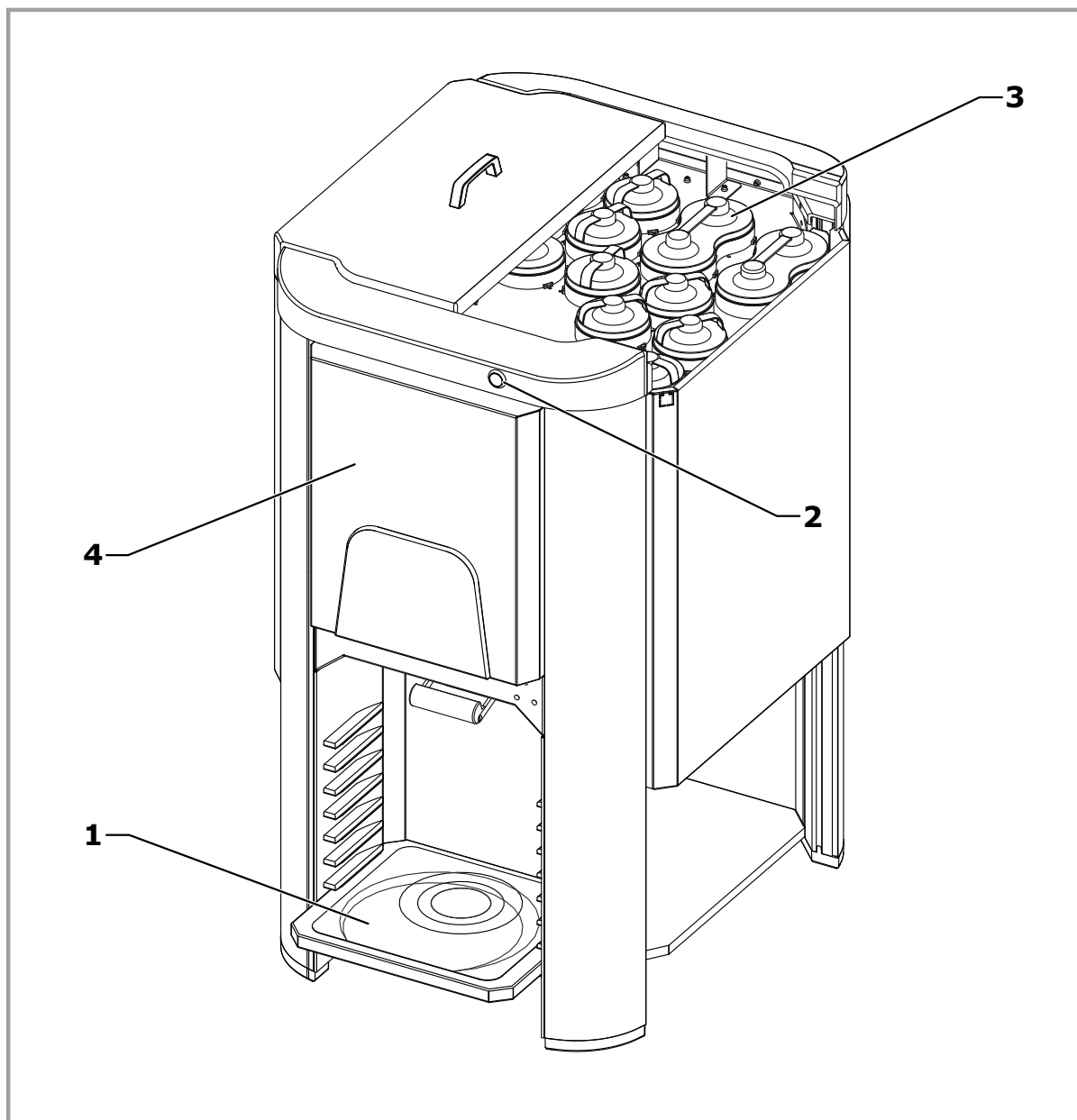
Specialist som är utbildad och tränad i tekniska (mekaniska och elektriska) frågor och som är auktoriserad av tillverkaren att ingripa på maskinen för maskininstallation, justeringar, reparationer av fel och underhåll.

2 SPECIFIKATIONER

2.1 Beskrivning av maskinen

Den automatiska brytmaskinen är en anordning som används för en automatisk dosering av flytande brytpastor i förpackningar (burkar, behållare eller dunkar av metall eller plast) av den storlek som anges i denna bruksanvisning och som i förväg fyllts med basprodukten i syfte att erhålla slutprodukter såsom lack, målarfärg, emalj och bläck som har den färg som valts i maskinens program för driftstyrning.

Brytmaskinen **EVO1ST V2**, som är försedd med **5G**-teknologi, ger möjlighet att återhämta en avbruten formel, om den används i kombination med fast programvara och doseringsprogram som stöder en sådan funktion.



Maskinen finns tillgänglig i funktionerna [S] (small) och [L] (large).

Brytmaskinen består av:

1. Doserings- och serviceområde för placering av burkar.
2. Offline-knapp.
3. Område för påfyllning av behållare.
4. Främre lucka.

Brytmaskinen styrs via datorn för driftstyrning. Tillverkaren tillhandahåller olika programvaror för styrningen av alla maskinens funktioner.

Om maskinen är utrustad med tillvalet **COROB Connect**, kan den styras via en Android eller Windows-surfplatta och till syftet avsett doseringsprogram. Anslutningen mellan den anordning där doseringsprogrammet finns installerat och maskinen sker automatiskt.

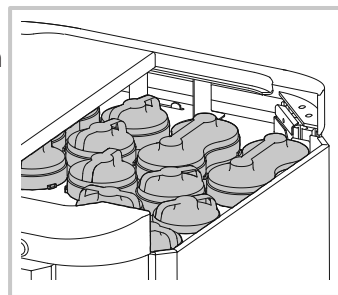
2.2 Beskrivning av delarna

Behållare

Maskinens behållare kan ha olika kapacitet och är anpassade för den produkt som ska doseras.

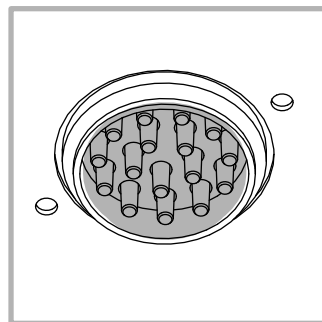
På maskinens övre del finns locken som ger åtkomst för påfyllning av behållarna.

Varje behållare är försedd med lock.



Munstyckenas mitt

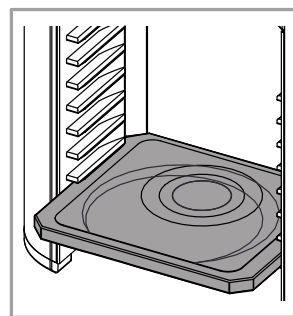
Ändarna på de slangar för dosering som kommer från behållarna löper samman och fästs vid munstyckenas mitt ur vilken brytpastan för fyllning av burken kommer ut.



Emballagebord

Emballagebordet möjliggör en korrekt placering av burken under doseringsmunstycket.

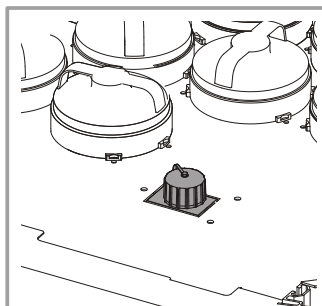
Emballagebordet med manuell snäppassning är borttagbart och kan positioneras vid önskad höjd genom att bara koppla in det på till syftet avsedd plats.



Fuktningsenheten No-Dry-Nozzle

Den vattenbaserade fuktningsenheten för brytpasta säkerställer att munstyckena hålls konstant fuktiga. Den fuktade luften använder det vatten som finns i flaskan och förs över till området för munstycken. Systemet aktiveras och inaktiveras automatiskt vid behov, baserat på den nivå för fuktighet som känns av.

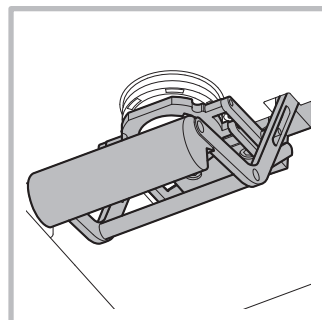
De två systemen kan användas var för sig eller tillsammans beroende på vilket tintometersystem som används för maskinen.



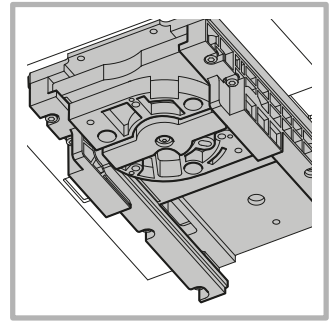
Fuktningslock för munstyckenas mitt

För att hindra att brytmedlen torkar i munstyckenas centrum är maskinen utrustad med ett fuktningslock.

Det *roterande* locket öppnas genom tryck mot öppningsstången medan burken placeras. Locket stängs när burken avlägsnas. När locket är öppet bekräftar systemet burkens närvaro för att påbörja doseringen.

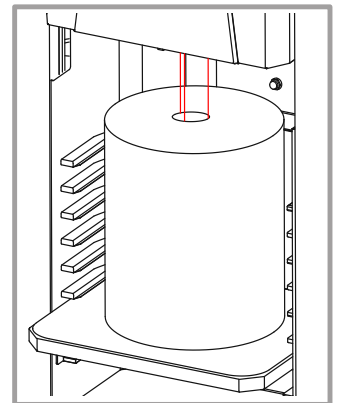


Det *automatiska locket med glidning* är ett automatiskt lock som garanterar en hermetisk förslutning av munstyckena. Det automatiska locket med glidning (Autocap) är ett automatiskt lock som garanterar en hermetisk stängning av doseringscentrumet. Det styrs via programvaran som automatiskt öppnar locket innan en dosering och stänger det direkt efteråt.



Bung Hole Locator (B.H.L.)

Detta är ett system som utsänder laserstrålar vilka gör det möjligt att placera perforerade burkar så att hålet är i axel med doseringsmunstyckenas mitt.



2.3 Burkstorlekar som kan hanteras

					
375 mm (14.8")	130 mm (5.1")	320 mm (12.6")	70 mm (2.8")	54 mm (2.1")	35 kg (77 lb)

2.4 Förutsedd användning och felaktig användning som rimligen kan förutses

Maskinen är avsedd för professionellt bruk för dosering av brytpastor vid små, mellanstora eller stora försäljningsställen eller professionella färghandlare för tillblandning av målar- och lackfärg med kulör.

Maskinen ska användas med de burkstorlekar som anges i kapitel 2.3 (Burkstorlekar som kan hanteras) med de brytpastor som anges i tabellen i kapitel 8.1 (Tekniska specifikationer) och med de användningssätt som anges i denna bruksanvisning.

All annan användning av maskinen än den angivna, som inte omfattas av eller kan härledas från bruksanvisningen, betraktas som felaktig och icke förutsedd användning och upphäver därmed tillverkarens ansvar vid bristande efterlevande av dessa krav.

2.5 Identifieringsdata

Maskinen är försedd med en märkplåt (kapitel 3.4) som anger:

1. Tillverkarens namn.
2. Märkning.
3. Maskinmodell.
4. Tillverkningsmånad och tillverkningsår.
5. Serienummer.
6. Elektriska egenskaper.



Märkplåten får inte avlägsnas eller ändras på något sätt.

3 SÄKERHET

3.1 Säkerhetsföreskrifter och otillåten användning



PÅBUD

- **Läs bruksanvisningen noga innan du utför något som helst arbete på maskinen.**
- Maskinen får endast användas på det sätt som den har konstruerats för.
- Var mycket uppmärksam på de skyltar som placerats på maskinen.
- Använd personlig skyddsutrustning när det föreskrivs.
- Endast behörig personal med lämplig utbildning (UNDERHÅLLSTEKNIKER) ska ges åtkomst till de maskindelar som skyddas av paneler för att kunna utföra extra underhåll och reparationsarbete på dessa delar.
- Ordinärt underhåll som utförs av operatören ska utföras med avstängd maskin och strömkabeln utdragen ur nätuttaget.
- Maskinen ska användas av **en enda operatör**. Det är förbjudet för annan personal än operatören att vistas i närheten under driften eftersom de kan röra vid maskindelar av misstag.
- Maskinen ska användas av en myndig operatör som en företagsläkare bedömt vara vid god fysisk/psykisk hälsa.
- Ämnena som kan användas i maskinen, såsom färg, lack, lösningsmedel, smörjmedel och rengöringsmedel, kan vara hälsovådliga. Hantera, lagra och källsortera sådana ämnen enligt gällande lagstiftning och anvisningarna som ges tillsammans med produkten.



FÖRBUD

- Maskinen får inte användas med andra burkstorlekar än de som anges i kapitel 2.3 (Burkstorlekar som kan hanteras) eller med andra brytpastor än de som anges i tabellen för tekniska data.
- **MASKINEN ÄR INTE EXPLOSIONSSÄKER OCH FÅR INTE ANVÄNDAS I KLASSIFICERADE OMRÅDEN (MILJÖER MED EXPLOSIONSRISK).**
- **Håll inga brandfarliga vätskor i maskinen. När man använder brytpasta som innehåller flyktiga lösningsmedel ska man följa de specifika anvisningarna i kapitel 3.5 "Krav på installationsplatsen".**
- Använd inte öppen låga och inte heller material som kan ge upphov till gnistor och starta brand.
- Det är förbjudet att röka i närheten av maskinen.
- Maskinen får inte användas för livsmedelsbruk.
- OPERATÖREN får inte utföra arbeten som är förbehållna UNDERHÅLLSTEKNIKER eller INSTALLATÖR. Tillverkaren ansvarar INTE för skador som uppstått som en följd av att detta förbud inte har efterlevts.
- Det är strängt förbjudet att använda maskinen utan skydd eller när ev. säkerhetsanordningar på maskinen är avaktiverade, trasiga eller saknas. Panelerna måste alltid hållas helt stängda.
- Titta aldrig direkt in i ljuskällan på Bung Hole Locator-lasern (laserprodukt av Klass II).
- Om maskinen skulle fatta eld ska **man aldrig använda vatten**. Använd uteslutande pulversläckare eller kolsyresläckare och följ tillverkarens anvisningar och föreskrifter vilka anges på själva släckaren.



ELEKTRISK FARA

- Användaren ska koppla maskinen till ett försörjningssystem av typen TN eller TT, som ska vara försett med en jordfelsbrytare (RCD) som utlöser automatiskt i fall av fel.
- **MASKINEN SKA ALLTID MATAS VIA ETT ELUTTAG SOM ÄR KORREKT JORDAT.** Linjen ska skyddas mot överbelastning, kortslutning och direktkontakt enligt gällande säkerhetsföreskrifter. En felaktig jordning kan medföra risk för elektriska stötar.
- Maskinen får inte förses med ström med en strömkälla med egenskaper som skiljer sig från dem som indikeras på märkplåten.
- Om strömtillförseln bryts, sätts maskinen automatiskt på igen då strömmen återkommer för att automatiskt utföra processerna som undviker att produkterna torkar.
- För att undvika risken för att utsättas för elektriska stötar och skador ska man endast använda maskinen inomhus. Det är förbjudet att använda maskinen utomhus där den kan utsättas för regn eller hög relativ luftfuktighet.
- Koppla alltid bort strömkabeln från eluttaget innan du utför någon typ av underhållsarbete.

- Maskinen isoleras från elsystemet genom att kontakten kopplas ur. Det betyder att maskinen måste installeras nära ett lättillgängligt nätuttag.
- Använd inga förlängningskablar för att förse maskinen med ström.
- Använd inte grenuttag för att koppla andra apparater till samma eluttag som förser maskinen med ström. Kontrollera att den elektriska matningen av apparater som är anslutna till maskinen via serieport, såsom datorn, är potentialutjämnad (att den har en enda jordningsreferens) eftersom potentialskillnader orsakar störningar och/eller skador på de serieportarna.
- Kontrollera regelbundet strömkabelns skick. Om den är skadad, byt ut den mot en ny kabel som tillverkaren tillhandahåller.

3.2 Varningar gällande användning av brytpasta



FARA

Maskinen är avsedd för användning av brytpasta i allmänhet. Följ utan undantag de anvisningar som anges på brytpastans förpackning och läs noga de **SÄKERHETSDATABLAD (MSDS - Material Safety Data Sheet)** som återförsäljaren eller produktens tillverkare ska tillhandahålla.

Följ alla tillhandahållna säkerhetsanvisningar. Använd personlig skyddsutrustning när det föreskrivs.

Nedan följer några av de vanligaste varningarna och säkerhetsföreskrifterna från tillverkarna av brytpasta.

1. Farligt vid förtäring.
2. Undvik kontakt med huden och ögonen. Vid kontakt med huden och ögonen, skölj med mycket vatten.
3. Förvaras oåtkomligt för barn.
4. Använd personlig skyddsutrustning när det föreskrivs.
5. Om produkten skulle läcka eller spillas ut av misstag ska man noga vädra området och följa de anvisningar som finns i denna bruksanvisning samt de som medföljer själva produkten.
6. Håll inte ut brytpasta i avloppet. För hantering av resterna ska man följa gällande lokal lagstiftning.

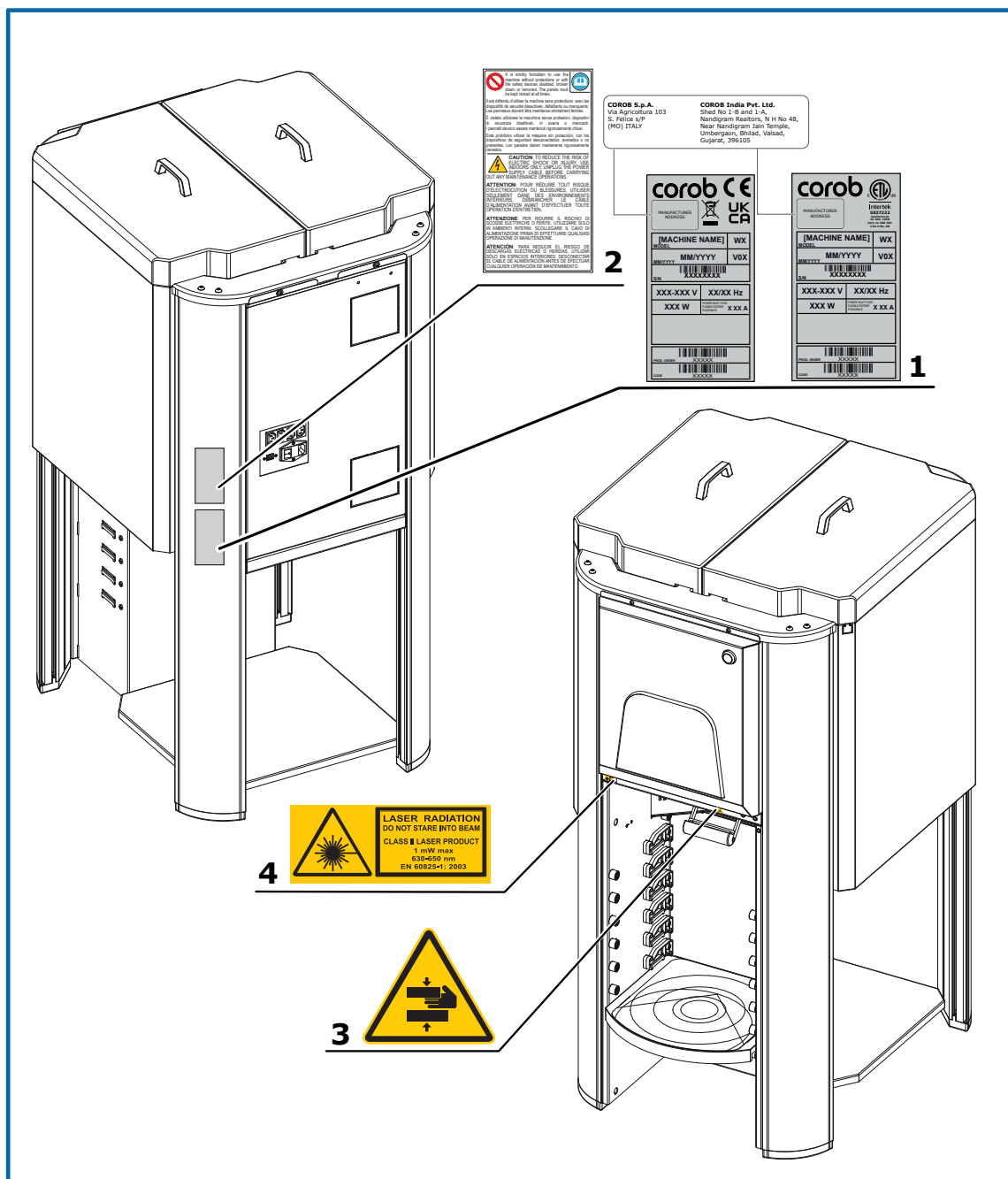
3.3 Kvarstående risker

Risk		Förebyggande åtgärd	P.P.E.	Kap. i denna bruksanvisning
	Risk för elektrisk stöt - Risk för elektrisk stöt om maskinen matas via ett eluttag som inte är korrekt jordat.	Maskinen ska matas via ett eluttag som är korrekt jordat.	\	kap. 5
	Risk för elchock - Risk för elektrisk stöt vid åtkomst till de maskindelar som skyddas av paneler utan att först ha stängt av strömmen.	Operatören har inte behörighet för åtkomst till de maskindelar som skyddas av paneler. För underhållsteknikern: innan du utför något underhåll på maskinen ska du stänga av den och koppla bort strömkabeln från nätuttaget.	\	
	Rygg- och ländskador - Förflyttning av tunga laster under förflyttning av maskinen och lastning av burkar på emballagebordet kan orsaka personskador.	Överskrid inte de i gällande bestämmelser angivna viktgränserna. Använd vid behov lämpliga lyftanordningar.	  HANDSKAR TILL SKYDD MOT MEKANISKA RISKEN (SLIT- OCH RIVSÅR)	kap. 4 - 6
	Risk för nedfallande föremål / klämskador - En burk kan välta och falla ned på operatören när den ställs på emballagebordet.	Se till att burken ställs ned med hela botten på emballagebordet.	 	kap. 6
	Risk för klämskador / intrassling - fuktningslockets och emballagebordets automatiska rörelser kan orsaka personskador.	Maskinen ska användas av en enda operatör. För aldrig in händerna i doseringsområdet under tiden maskinen är i drift.	 HANDSKAR TILL SKYDD MOT MEKANISKA RISKEN (SLIT- OCH RIVSÅR)	kap. 6
	Risk för klämskador / intrassling - Omrörningsenheten inne i behållaren kan starta automatiskt under påfyllningen av brytpasta.	Tryck in offline-knappen före ingreppet.	 HANDSKAR TILL SKYDD MOT MEKANISKA RISKEN (SLIT- OCH RIVSÅR)	kap. 6.5
	Halk- / fallrisk - Felaktig användning av emballagebordet kan orsaka personskador.	Kliv inte upp på och/eller sätt dig på emballagebordet. Använd inte emballagebordet som en trappa.	  HANDSKAR TILL SKYDD MOT MEKANISKA RISKEN (SLIT- OCH RIVSÅR)	kap. 6
	Explosionsrisk	Använd inte maskinen i klassificerade områden (områden med risk för explosion). Använd inte öppen låga och inte heller material som kan ge upphov till gnistor och starta brand. Respektera de förutsedda användningsvillkoren och de rekommendationer som finns angivna i kapitel 2.4. Respektera de miljömässiga driftförhållanden som finns angivna i kap. 3.6.	\	kap.2.4 kap.3.6
	Risk för exponering för laserstråle - Bung Hole Locator (B.H.L.) använder som ljuskälla röd laser vilken kan vara farlig för ögonen.	Titta aldrig direkt in i ljuskällan.	\	kap. 6
	Risk för förgiftning och allergiska reaktioner - Ångorna som alstras av brytpastorna kan orsaka förgiftning och/eller allergiska reaktioner under påfyllningen av behållarna, rengöringen och kasseringen av maskinen.	Läs varningarna som finns på säkerhetsdatabladet till de använda brytpastorna. Säkerhetsdatabladet ska tillhandahållas av brytpastans tillverkare. Se till att lokalen är lämpligt ventilerad.	Personlig skyddsutrustning enligt specifikation i MSDS	kap. 3.2 - 4 - 6 - 7

3.4 Etiketternas placering

1. Märkplåt (kapitel 2.5)
2. Etikett “Allmänna föreskrifter”
3. Etikett “Risk för klämskador”
4. Etikett “Fara laser”

 Undvik att avlägsna eller förstöra säkerhets- och informationsetiketterna. Ersätt etiketter som inte längre är läsliga eller som saknas (kontakta tillverkaren för nya etiketter).



3.5 Nödsituationer

I nödsituationer som vid olyckor, maskinskador eller felfunktioner:

- Stäng av maskinen och koppla ur strömsladden ur uttaget (kapitel 5.6).
- Kontakta tillverkarens behöriga tekniska service.

3.6 Krav på installationsplatsen

Krav på miljön som maskinen ska installeras i:

- Lokalen ska vara ren och dammfri.
- Golvet ska vara plant och stabilt.
- Det ska finnas jordade eluttag.
- Lokalens belysning ska kunna garantera en god sikt vid alla punkter på maskinen (min. belysningsstyrka 500 Lux).
- Det ska finnas en tillräcklig ventilation som förhindrar en koncentration av skadliga ångor: i ett rum på 4x4 m med takhöjd på 3 m (total volym 48 m³) krävs en luftväxlingshastighet (ac/h) på 3.
- Temperaturen ska ligga mellan 10 °C (50 °F) och 40 °C (104 °F), och den relativa luftfuktigheten mellan 5% och 85% utan kondensbildning.



VARNING

Miljöförhållandena för driften är nära sammanbundna med den typ av brytpasta som används (information om detta ska tillhandahållas av tillverkaren av produkterna). De krav som anges gäller endast för maskinen.

Placera inte maskinen nära värmekällor och se till att den inte utsätts för direkt solljus. Undvik möjliga källor till fukt. Använd endast maskinen inomhus.

Se till att lämna ett fritt utrymme på cirka 40 cm [15,7"] ovanför maskinen eftersom de två locken tas bort uppifrån och kräver ett ordentligt manöverutrymme.

Miljöförhållanden vars värden inte är inom de som anges (kapitel 8.1) kan leda till allvarliga skador på maskinen, speciellt på den elektroniska apparaturen.



FARA

När man använder **brytpasta som innehåller flyktiga lösningsmedel** ska maskinen installeras i en rymlig lokal med god ventilation: i ett rum på 4x4 m med takhöjd på 3 m (48 m³) krävs en luftväxlingshastighet på (ac/h) 3. Inga delar får lutas mot eller förvaras i närheten av maskinen.

Använd inte öppen låga och inte heller material som kan ge upphov till gnistor och starta brand.

Det är förbjudet att röka i närheten av maskinen.

4 TRANSPORT OCH FÖRFLYTTNING

4.1 Allmänna föreskrifter

Personalen som utför dessa arbetsmoment ska använda följande personliga skyddsutrustning.



HANDSKAR TILL SKYDD MOT
MEKANISKA RISKER (SLIT-
OCH RIVSÄR)



FARA

För att undvika skador på personer och föremål, var mycket uppmärksam och noggrann under maskinens förflyttning och följ noga anvisningarna i detta kapitel.



VARNING

Förflyttningen av emballaget ska utföras av erfaren personal och med lämpliga lyftanordningar. Det är förbjudet att ställa kollin på emballaget.

 Om maskinen installeras nära en vägg ska det finnas ett avstånd på minst 10 cm (4") för att undvika att kablarna kläms.

4.2 Uppackning och placering

			1 x 13-14 mm 1 x 8 mm	Ta bort skruvarna som fäster maskinen till pallan
--	--	--	--------------------------	---



FARA

Följande arbetsmoment kräver minst två personer.

Förvara emballaget för framtida bruk eller gör dig av med det i enlighet med gällande lagstiftning. Man rekommenderas dock att bevara emballaget under maskinens garantiperiod.

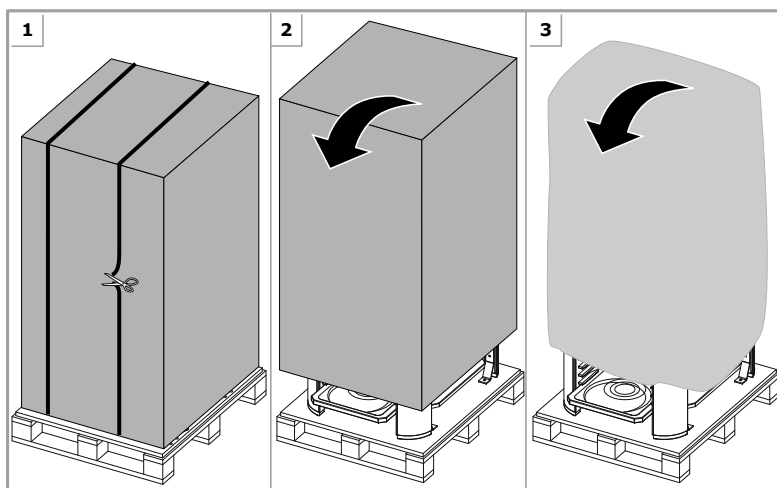
Kontrollera att emballaget inte skadats eller manipulerats under transporten. Annars ska du vända dig till ett auktoriserat servicecenter eller återförsäljaren.

1. Skär loss banden runt förpackningen.
2. Avlägsna kartongen.
3. Avlägsna det hölje som finns runt maskinen. Packa upp ev. medföljande tillbehör och/eller material.

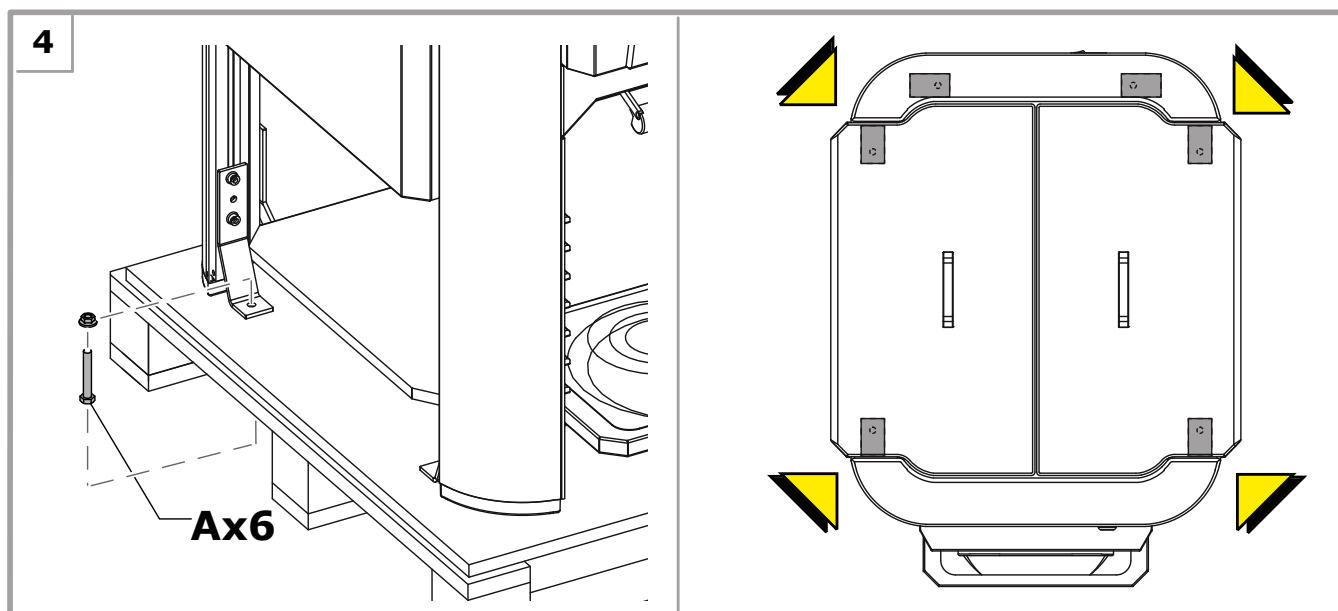


FARA

Om maskinen verkar ha skadats under transporten ska man inte försöka starta den utan kontakta ett auktoriserat servicecenter eller återförsäljaren.



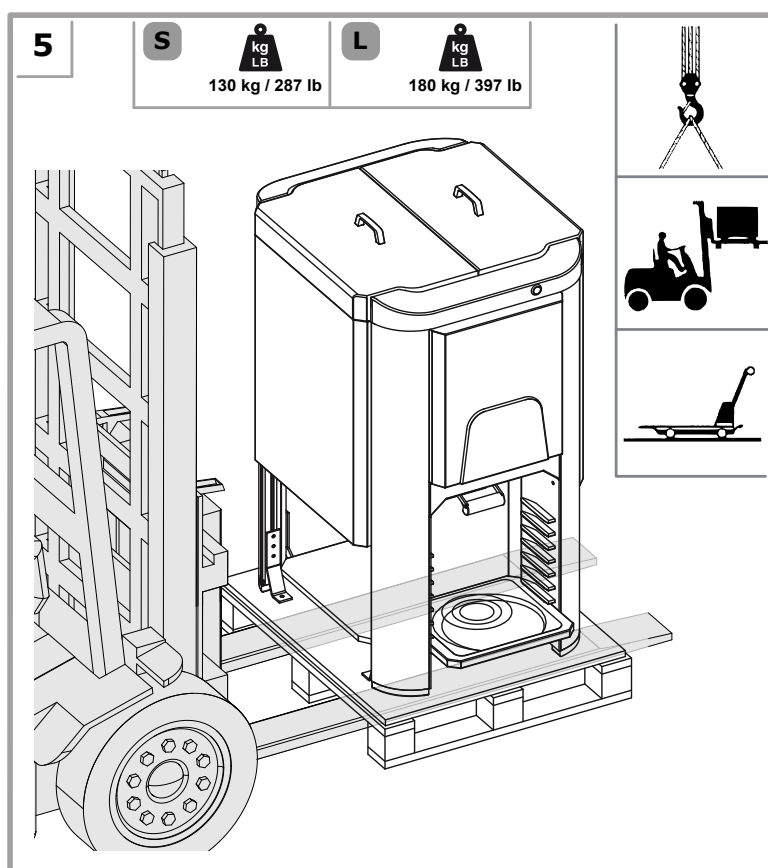
4. Ta bort de sex skruvarna **A** som håller maskinen förankrad till pallen.



VARNING

Vid lyftning och positionering av maskinen måste man använda lämplig lyftutrustning som ska väljas utifrån själva maskinens vikt (kapitel 8).

5. Ta bort maskinen från pallen med hjälp av lämplig lyftutrustning och placera maskinen på arbetsplatsen.
6. För in emballagebordet i maskinen.



Om man behöver packa in maskinen igen ska man upprepa den procedur som beskrivs för upppackningen, i omvänd ordning. Varje gång maskinen ska transporteras eller skickas rekommenderas man att använda originalemballaget, om så är möjligt.

4.2.1 Medföljande material

När man packat upp maskinen ska man kontrollera att följande material följt med i leveransen:

1. Strömkabel.
2. Kablar för strömförsörjning av datorn.
3. USB-kabel.
4. Bruksanvisning och produktdokumentation.
5. Reservdelar.

Enligt vad som specificeras på beställningen kan du även få följande:

- Program för driftstyrning.
- Eventuella tillbehör som ska installeras på maskinen.

Kontrollera att alla delar som indikeras finns med i emballaget. Om så inte är fallet ska du vända dig till tillverkaren.

4.3 Magasinering

Om du ska magasinera maskinen ska detta ske i en torr, skyddad och dammfri miljö med lämplig temperatur och relativ luftfuktighet.

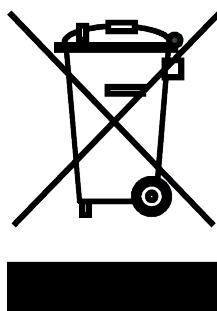
4.4 Kassering och återvinning

Denna maskin får inte slängas tillsammans med hushållssopor. Sortera avfallet.

Enligt WEEE-direktivet måste insamling, behandling, återvinning och ekologisk källsortering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE = Waste Electrical and Electronic Equipment) ske enligt de nationella lagarna i varje medlemsstat inom EU som anammar detta direktiv.

Källsortera maskindelarna utifrån de olika konstruktionsmaterialen (plast, järn o.s.v.).

Om man använder brytpasta i maskinen som kräver särskilda källsorteringsprocedurer ska man följa den lokala lagstiftningen vad gäller kassering av resterande brytmedel i behållarna och komponenterna i maskinen som är nedsmutsade med brytpasta.



5 DRIFTSÄTTNING

5.1 Allmänna föreskrifter

Personalen som utför dessa arbetsmoment ska använda följande personliga skyddsutrustning.



HANDSKAR TILL SKYDD MOT
MEKANISKA RISKEN (SLIT-
OCH RIVSÄR)



FARA

Användaren ska koppla maskinen till ett försörjningssystem av typen TN eller TT, som ska vara försett med en jordfelsbrytare (RCD) som utlöser automatiskt i fall av fel.

DENNA MASKIN MÅSTE JORDAS. Kontrollera att linjen för elektrisk försörjning är jordad innan du ansluter maskinen.

Använd inga förlängningskablar för att förse maskinen med ström.

Datorn och eventuella andra anordningar som är kopplade till maskinen via serielinje eller direkt kopplade till själva datorn ska strömförsörjas från ett potentialutjämnat elektriskt matningsnät, eller i förekommande fall från extrauttagen (tillval).

Anslut inte andra anordningar förutom datorn, etikettskrivaren eller kalibreringsvågen till extrauttagen.

Maximal tillåten förbrukning på extrauttagen (tillval):

- 3 A för maskin som strömförsörjs vid 110 V eller för ETL-certifierad maskin som strömförsörjs vid 230 V
- 6 A för maskin som strömförsörjs vid 230 V (exklusive ETL-certifierad maskin, se ovan)

Använd inte grenuttag för att ansluta andra apparater till eluttaget som förser maskinen med ström



VARNING

Försök inte förse maskinen med ström via en strömkälla som har egenskaper som skiljer sig från dem som indikeras på typskylten.

Maskinen isoleras från matningen genom att kontakten kopplas ur. Det betyder att maskinen måste installeras nära ett lättillgängligt eluttag.

Kontrollera att den elektriska matningen av apparater som är anslutna till maskinen via serieport, såsom datorn, är potentialutjämnad (att den har en enda jordningsreferens) eftersom potentialskillnader orsakar störningar och/eller skador på serieportarna.

5.2 Anvisningar för jordning (endast ETL-version)

Den medföljande strömkabelns ledare är färgade enligt nedan:

- GUL/GRÖN = JORDLEDARE
- VIT = NOLLEDARE
- SVART = FASLEDARE



FARA

Denna produkt måste jordas. Vid en eventuell kortslutning minskar jordning risken för elektrisk stöt genom att tillhandahålla en ledare som den elektriska strömmen kan läcka ut igenom. Denna produkt är försedd med en kabel med jordledare och lämplig kontrakt för jordning. Kontakten ska kopplas till ett korrekt installerat strömuttag och ska jordas i enlighet med samtliga lokala koder och bestämmelser.

En felaktig användning av jordkontakten kan leda till risk för elstöt. Om man behöver reparera eller byta ut kabel eller kontakt får man inte koppla jordledaren till någon av de platta kontaktarna. Ledaren med grön isolering, med eller utan gula ränder, är jordledaren.

Ta hjälp av en elektriker eller en behörig tekniker för att säkerställa att instruktionerna för jordanslutning har förståtts till fullo, eller om det föreligger tveksamheter gällande korrekt jordning av produkten. Gör INTE några ändringar på den medföljande kontakten. Om den inte är anpassad för uttaget, låt en behörig elektriker installera en lämplig kontakt.

Matningsspänning upp till 120 V

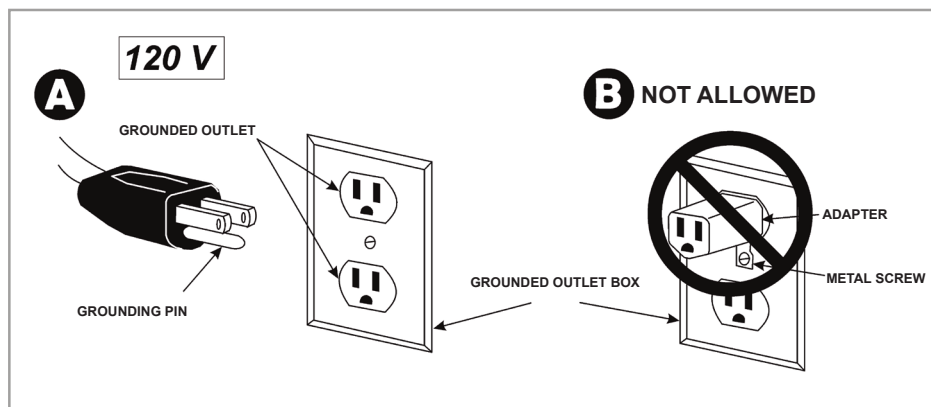
Denna produkt ska användas på en krets med nominell ström på 120 V och är försedd med en jordkontakt liknande

den som visas på bilden.

En tillfällig adapter liknande den som visas (B) kan användas för att koppla denna kontakt till ett 2-poligt uttag när det inte finns ett tillgängligt jordat uttag. Den tillfälliga adaptern får endast användas fram tills dess att en behörig elektriker installerat ett lämpligt (A) jordat strömuttag.

Den styva gröna vingen eller liknande som sticker ut från adaptern ska kopplas till en permanent massa som exempelvis håljet på ett korrekt jordat strömuttag.

Om man använder adapter måste den fästas med en metallskruv.



Matningsspänning över 120 V

Denna produkt ska användas på en krets med nominell ström överstigande 120 V och har i fabriken försetts med strömkabel och kontakt specifikt framtagna för anslutning till en lämplig elektrisk krets.

Produkten får endast kopplas till ett strömuttag vars konfiguration överensstämmer med kontakten. Använd ingen adapter med denna produkt.

När produkten måste återanslutas för användning på en annan typ av elektrisk krets ska anslutningen utföras av behörig servicepersonal.

Förlängningskablar



WARNING

Tillverkaren AVRÅDER från att använda förlängningskabel på denna apparat.

Använd endast en 3-ledad förlängningskabel med platt, 3-polig jordad kontakt och ett nätuttag med 3 hål där produktens kontakt kan kopplas in. Säkerställ att förlängningskabeln är i gott skick.

Om man måste använda förlängningskabel ska man säkerställa att den valda kabeln är dimensionerad i enlighet med den ström produkten förbrukar. För längder under 25 fot ska man använda förlängningskablar av typen AWG 18.

Om kabeln är underdimensionerad kommer linjespänningen att falla vilket i sin tur innebär effektförlust och överhettning.

Obs. - Nedanstående tabell visar korrekt dimensionering i enlighet med kabelns längd och den på märkplåten angivna strömmen uttryckt i ampere. Vid tveksamheter ska man använda nästkommande diameter. Ju mindre diameternummer, desto större kabeldimension.

Strömstyrka	Volt	Kabelns längd i fot (ft)								
	120 V	25 ft	50	100	150	200	250	300	400	500
	240 V	50 ft	100	200	300	400	500	600	800	1000
0 - 2		18	18	18	16	16	14	14	12	12
2 - 3		18	18	16	14	14	12	12	10	10
3 - 4		18	18	16	14	12	12	10	10	8
4 - 5		18	18	14	12	12	10	10	8	8
5 - 6		18	16	14	12	10	10	8	8	6
6 - 8		18	16	12	10	10	8	6	6	6
8 - 10		18	14	12	10	8	8	6	6	4
10 - 12		16	14	10	8	8	6	6	4	4

12 - 14	16	12	10	8	6	6	6	4	2
14 - 16	16	12	10	8	6	6	4	4	2
16 - 18	14	12	8	8	6	4	4	2	2
18 - 20	14	12	8	6	6	4	4	2	2

5.3 Dator för driftstyrning

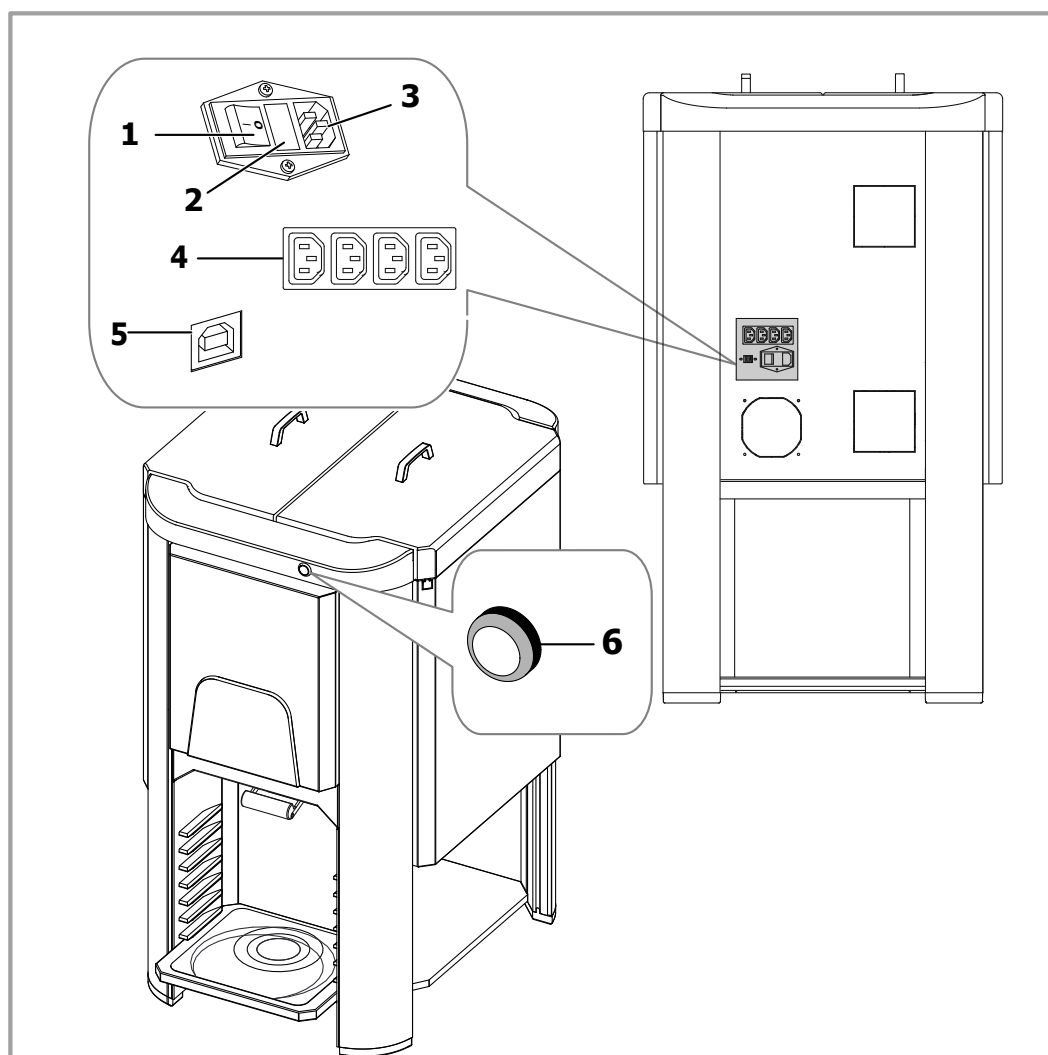
Brytmaskinen styrs via datorn för driftstyrning. Tillverkaren tillhandahåller olika programvaror för styrningen av alla maskinens funktioner.

Om maskinen är utrustad med tillvalet **COROB Connect**, kan den styras via en Android eller Windows-surfplatta och till syftet avsett doseringsprogram.

Komplett datorinstallation, installation av program för driftstyrning och systemkonfiguration ska utföras av en behörig underhållstekniker.

5.4 Reglage och anslutningar

1. **Maskinens huvudströmbrytare**
2. **Utrymme för säkringarna** - Säkringarnas värde anges i tabellen för tekniska data (kapitel 8.1).
3. **Kontakt för strömmatning**
4. **Extrauttag** - Elektrisk matning av datorn och andra apparater (kalibreringsvåg och etikettskrivare).
5. **Seriell USB-port** - För anslutning till datorn för driftstyrning.
6. **Offline-knapp med lampa ON** - För att avbryta maskinens funktioner utan att stänga av den.



5.5 Använda offline-knappen

Status för lampan ON anger vilket läge maskinen är ställd till:

ON-lampans status	Maskinstatus	Betydelse
AVSTÄNGD	Avstängd	Maskinen är avstängd.
TÄND	Online	Maskinen är på och klar att ta emot kommandon från datorn.
Snabbt blinkande	Offline (Endast med Autocap med glidning)	Autocap är öppet, maskinens funktioner har avbrutits och kommandona som skickas från datorn avvisas.

När offline-knappen trycks in avbryts alla maskinens funktioner. Lampan ON blinkar för att markera att maskinen är igång men med funktionerna blockerade. I detta läge avvisas samtliga kommandon som kommer från datorn.

När maskinens funktion har avbrutits kan man fylla på behållarna. Status för lampan ON anger vilket läge maskinen är ställd till:

Maskinens initiala status	Tryck in offline-knappen...	Maskinens slutstatus	Lampa ON
Offline	...under ett ögonblick	Online	tänd
Offline	...under några sekunder	Offline	Snabbt blinkande
Online			
Offline	...under några sekunder	Online	tänd
(Endast med Autocap med glidning)	...under ett ögonblick	Offline	Snabbt blinkande

Maskinens online-status kan också återställas genom att man skickar ett Reset-kommando via programmet, från offline-status för maskinen.



VARNING

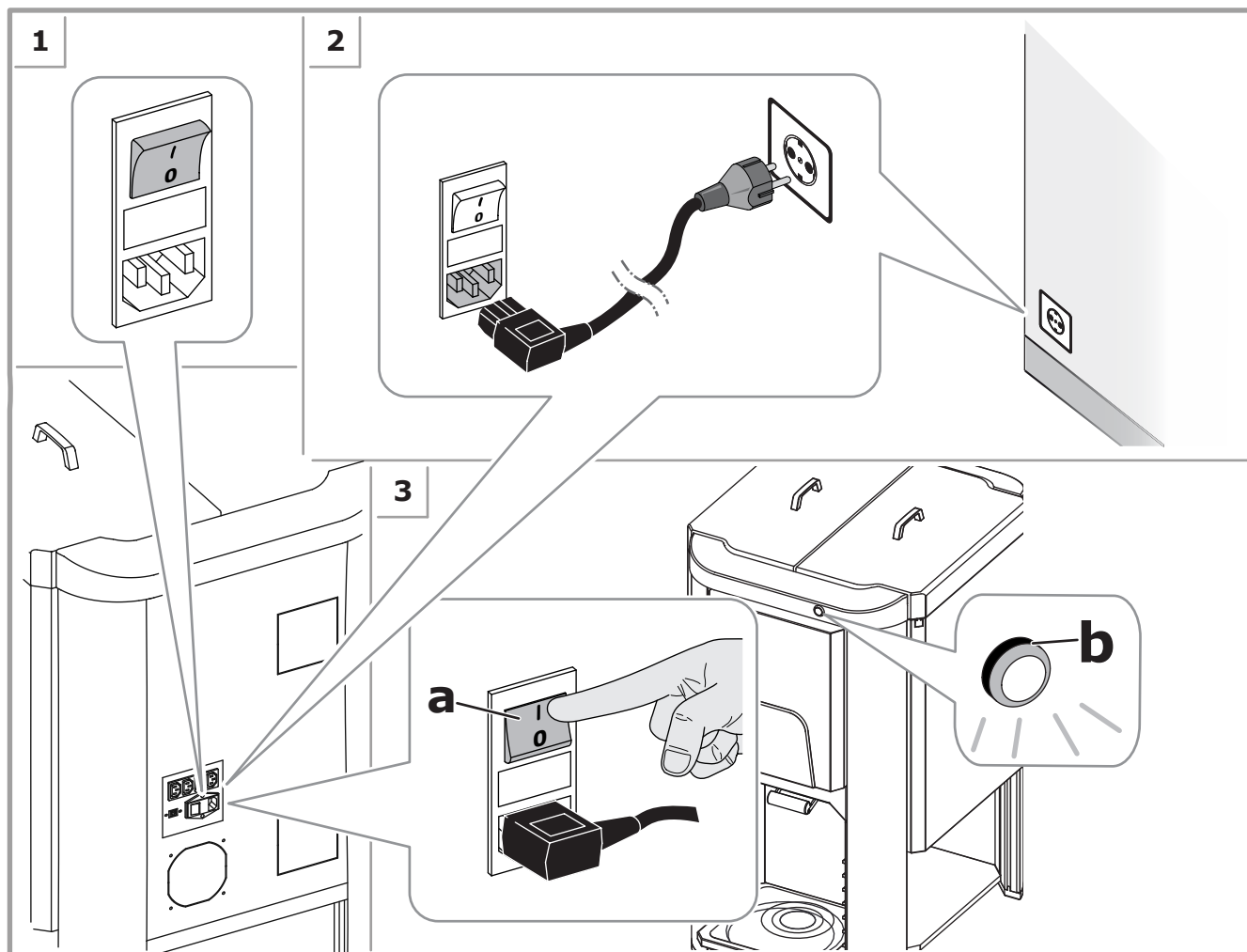
Matningen avbryts om offline-knappen trycks in under doseringen av formeln.

Funktionen för återhämtning av den avbrutna formeln, dvs. möjligheten att fortsätta med doseringen av de mängder som saknas för att fullfölja den aktuella formeln, är möjlig endast om doseringsprogrammet stöder denna funktion.

5.6 Elektrisk anslutning och påsättning

 Om datorn och skärmen inte startas ska man kontrollera att strömkablarna är korrekt anslutna till strömuttagen och att strömbrytarna är påslagna.

 När programvaran sätts igång ombeds operatören att köra olika procedurer för att förbereda maskinen. Dessa procedurer är nära sammanbundna med vilken typ av program för driftstyrning som används.



5.7 Avstängning

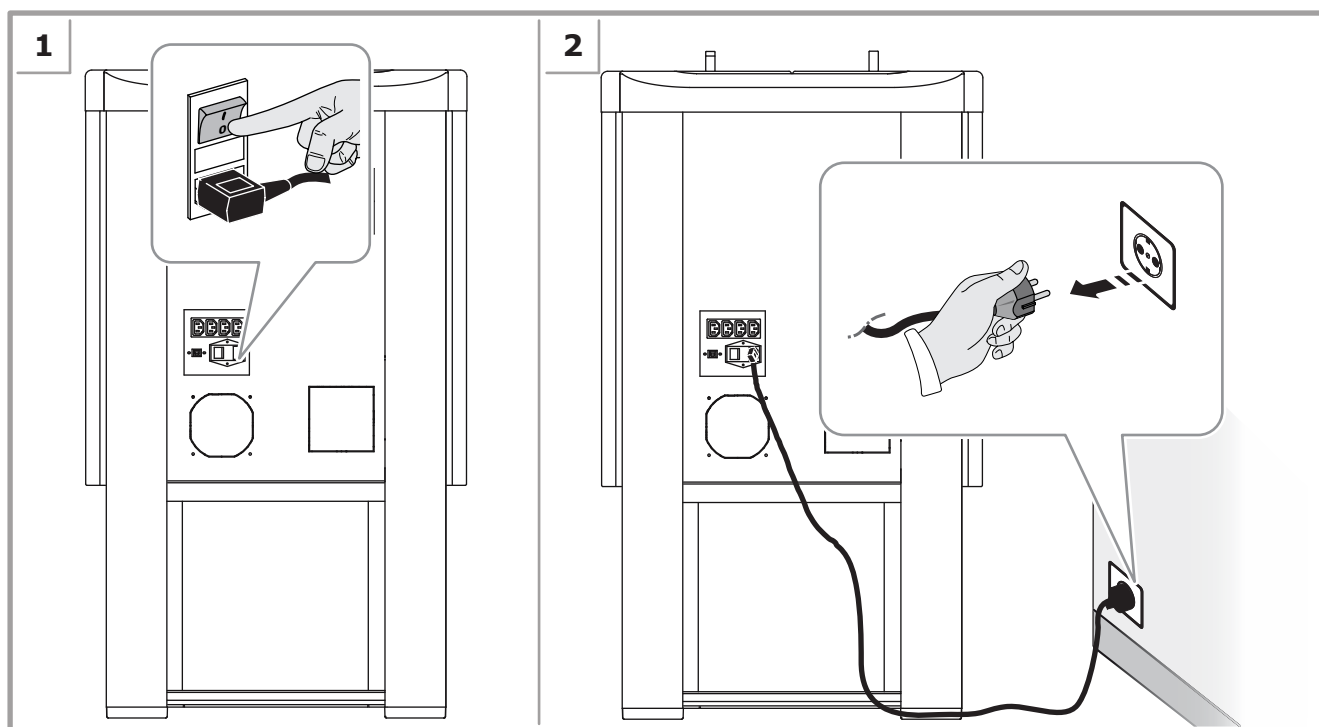


VARNING

VI AVRÅDER FRÅN ATT STÄNGA AV MASKINEN - stäng den inte ens när ni håller stängt, eftersom de tidsstyrda funktionerna för recirkulation och omrörning gör att man kan bibehålla brytpastan i optimalt skick med en jämn struktur.

Om det är nödvändigt att stänga av maskinen, ska man undvika att låta den vara avstängd under en längre tid. När maskinen inte används ska man ev. endast stänga av datorn.

 Strömmen som maskinen förbrukar då den är på, under inaktivitet eller under en omrörningscykel, är mycket liten.



6 ANVÄNDNING AV BRYTMASKINEN

6.1 Allmänna föreskrifter

Personalen som utför dessa arbetsmoment ska använda följande personliga skyddsutrustning.



HANDSKAR TILL SKYDD
MOT MEKANISKA RISKEN
(SLIT- OCH RIVSÄR)



FARA

Maskinen ska användas av en enda operatör. Det är förbjudet för annan personal än operatören att vistas i närheten under driften eftersom de kan röra vid maskindelar av misstag.

Det är strängt förbjudet att använda maskinen utan skydd eller när ev. säkerhetsanordningar på maskinen är avaktiverade, trasiga eller saknas. Panelerna måste alltid hållas helt stängda.

Sätt aldrig in händerna i doseringsområdet under maskinens användning om det inte är för att lasta på eller av burkar.

Under förflyttning av burkar får man aldrig överskrida de viktgränser som anges i gällande bestämmelser.

Utför de enskilda procedurer som finns beskrivna i nedanstående kapitel i den angivna ordningsföljden. Det säkerställer en korrekt användning av maskinen, reducerar eventuella risker för operatören och förhindrar skador på själva maskinen.

6.2 Vid arbetsdagens början

Vid varje arbetsskifts början ska man genomföra följande arbetsmoment:

- Kontrollera att munstyckenas mitt är ordentligt rengjord.
- (Med fuktningsenhet för brytpasta med vatten) Kontrollera att vattennivån i flaskan inte är under miniminivån.
- Kör en tömning av systemet.

6.3 Användning

Vid användning av maskinen vägleds operatören via programmet för driftstyrning, som visar de anvisningar som ska följas och de arbetsmoment maskinen utför.

Steg	Ref.
Välj lämpliga alternativ i programmet (val av produkt, formel och burkstorlek).	
Justera positionen för emballagebordet med snäppassning.	kap. 6.3.1
Placera burken på emballagebordet och justera dess position i förhållande till doseringscentrum.	kap. 6.3.1
Ge kommando om dosering av formeln via programmet.	kap. 6.3.2
Efter dosering, ta bort burken och gå vidare till nästa dosering.	

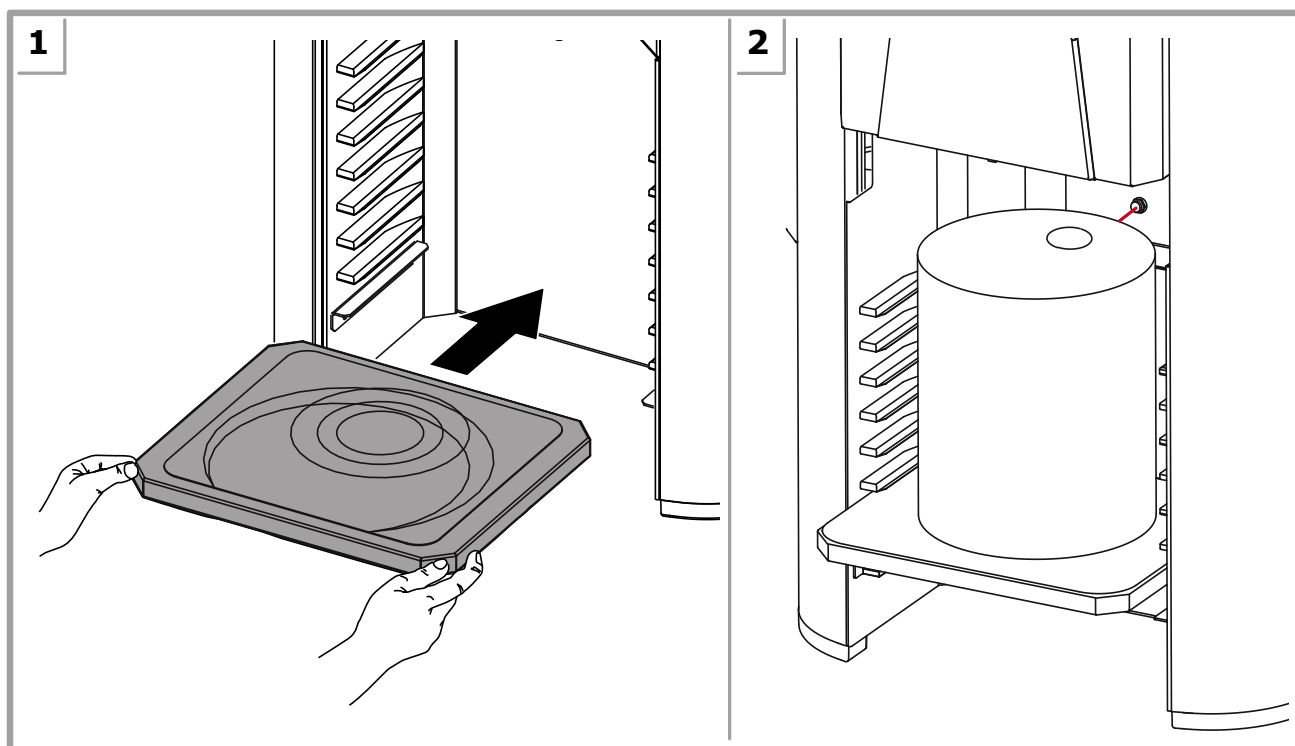
6.3.1 Justera emballagebordets höjd och positionera burken

1. Koppla in emballagebordet med snäppassning på ett av de till syftet avsedda positionerna, baserat på storleken på den burk som ska användas.



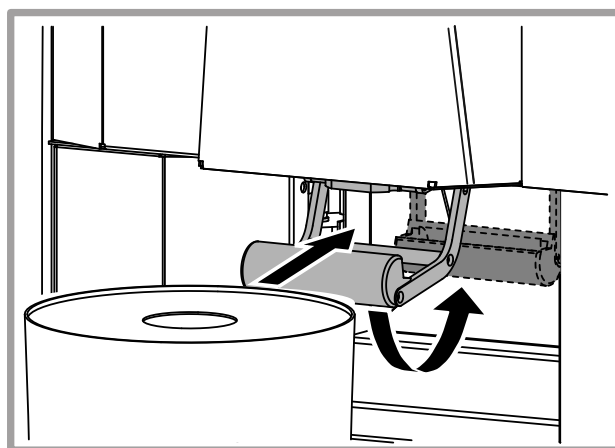
FARA

Lasta inga burkar med vikt över 35 kg (77 lb) på emballagebordet. Kliv inte upp på och/eller sätt dig på emballagebordet. Använd inte emballagebordet som en trappa.



2. Placera burken på emballagebordet och säkerställ att fotocellen **A** täcks.

Med roterande lock	med Autocap med glidning
Placera burken så att stängen för öppning av locket trycks inåt och öppnar locket.	Sätt burken på plats och kontrollera att fotocellen A täcks.



6.3.2 Doseringsfunktionen

Vid doseringskommandot öppnar sig det automatiska locket för att frigöra munstyckena och maskinen börjar dosera de produkter som ingår i formeln i inställda mängder. Efter doseringen stänger sig locket igen automatiskt.

Doseringssystemet varierar beroende på maskinens version.

6.4 Automatisk tidsinställd omrörning

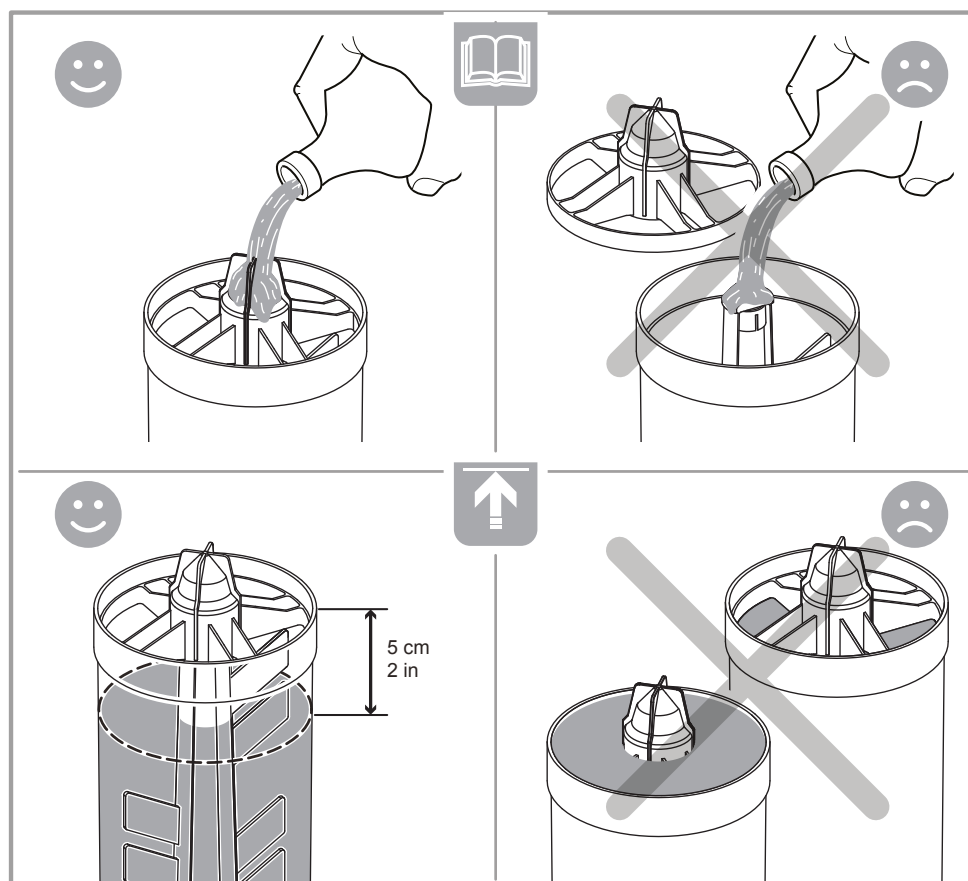
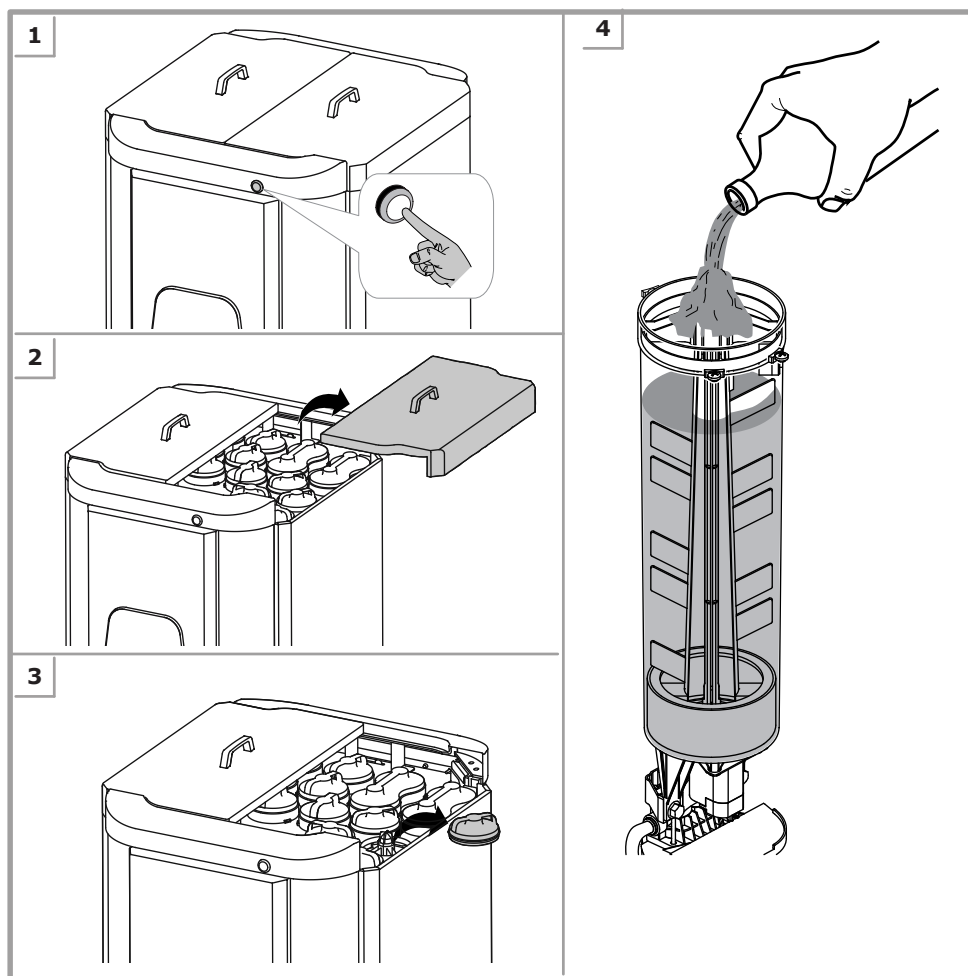
Omrörningen av brytpasta är en tidsstyrd process som aktiveras automatiskt för att bevara produkten som finns i behållarna i bästa skick med hjälp av omrörningsenheterna som placerats inne i behållarna.

Omrörningstiden och intervallet mellan en omrörning och nästa kan kundanpassas med hjälp av programmet för konfiguration (se bruksanvisningen) utifrån de produkter som används i maskinen.

 *Behållarna ska stängas med respektive lock och hållas stängda för att undvika att någon för in händerna i behållarna. Detta gäller även vid avsaknad av brytpasta.*

Man kan använda maskinen även om en automatisk process är under utförande; processen avbryts och återupptas efter några sekunders maskininaktivitet.

6.5 Fylla på behållarna



1. Tryck in offline-knappen (kapitel 5.5).
2. Ta bort det övre högra locket från maskinen för påfyllning av dekorativ brytpasta och det övre vänstra locket för påfyllning av brytpasta med lösningsmedel.
3. Ta bort locket från behållaren som ska fyllas.

 *Rör om manuellt i förpackningen med brytpasta som ska hällas i behållarna. Använd inte automatiska anordningar för omrörning.*

4. Kontrollera att flaskstället är korrekt positionerat och tillsätt sedan önskad brytpasta i behållaren direkt på flaskhållaren, för att inte stänka eller emulgera luft i brytpastan.



VARNING

För att förhindra att brytpastan läcker från stängen i omröraren måste man vara mycket noga att INTE TA BORT flaskstället under påfyllningsproceduren. Nivån på brytmedlet FÅR INTE gå över den maximala nivå som ligger 5 cm från behållarens ovkant. Läckage av brytpasta leder till att kretsens pumpenhet blockeras.

Håll inga brandfarliga vätskor i maskinen. När man använder brytpasta som innehåller flyktiga lösningsmedel ska man följa de specifika anvisningarna i kapitel 3.5 "Krav på installationsplatsen".

5. Stäng behållaren med tillhörande lock.
6. Upprepa dessa steg för att fylla på andra behållare.
7. Stäng maskinens övre lock och återställ maskinen genom att släppa upp offline-knappen (kapitel 5.5).
8. Uppdatera värdet för brytpastanivå i de påfyllda behållarna i maskinens program för driftstyrning (se programvarans bruksanvisning).



VARNING

Om man genomfört arbetsmomentet på fel sätt och orsakat en överdriven påfyllning av behållaren:

- Om produkten hamnat inne i maskinen ska man inte försöka rengöra maskinen. Stäng genast av den och kontakta ett auktoriserat servicecenter.
- Om man istället redan råkat hälla produkten utanför behållaren ska man omedelbart stänga av maskinen och noga göra rent med papper eller en fuktad trasa. Om det är möjligt ska man låta brytpastan torka och sedan ta bort den med hjälp av en spatel.
- Om produkten ännu inte runnit över behållarens kanter ska man undvika att stänga locket till behållaren och genast starta doseringen av brytpastan tills nivån är korrekt. Rengör noga behållarens kanter med papper eller en fuktad trasa innan du stänger locket.

ANVÄND ALDRIG VATTEN ELLER LÖSNINGSMEDELSBASERADE RENGÖRINGSMEDEL VID RENGÖRING AV MASKINEN. ANVÄNDNING AV STARKA RENGÖRINGSVÄTSKOR KAN SKADA KOMPONENTERNA OCH DE UTVÄNDIGA PANELERNAS LACKERING.

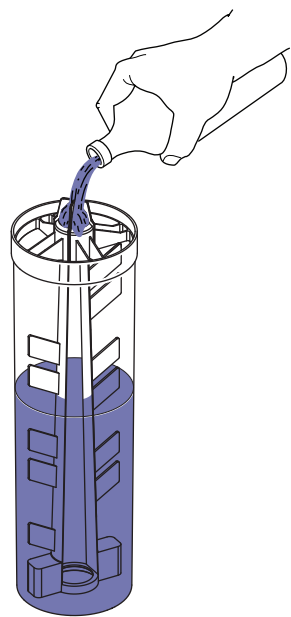


VARNING

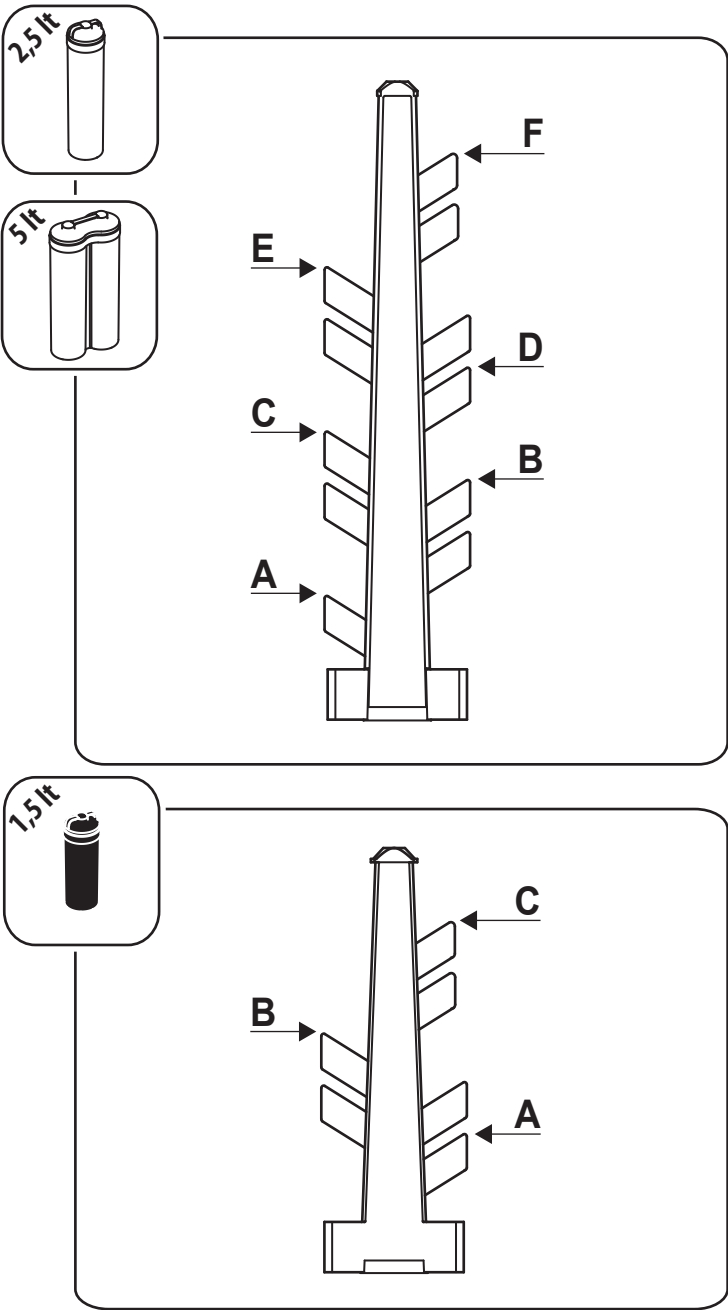
Att inte uppdatera nivån för brytpasta i behållarna kan försämra exaktheten för den färg som produceras eller ännu värre, leda till att maskinens behållare och kretsar töms.

Efter en påfyllning av brytpasta rekommenderas man att utföra omrörningen genom att starta denna funktion i programmet för driftstyrning. Detta görs för att avlägsna luft som kan emulgeras och integreras i brytpastan.

Nedan följer ett referensschema för påfyllning av behållaren.



	A	B	C	D	E	F
 2,5lt	lt 0,5	1	-	1,5	2	2,5
	qt 0.5	1.1	-	1.6	2.1	2.6
 5lt	lt 1	2	2,5	3	4	5
	qt 1.1	2.1	2.6	3	4.2	5.3
 1,5lt	lt 0,5	1	1,5	-	-	-
	qt 0.5	1.1	1.6	-	-	-



6.6 Felsökning

Fel	Orsak	Åtgärd
Maskinen startar inte.	Maskinen är fränkopplad elektriskt.	Kontrollera anslutningarna bak på maskinen (kapitel 5.4).
	Huvudströmbrytare i frånslaget läge (O).	Sätt huvudströmbrytaren i tillslaget läge (I) (kapitel 5.6).
	En eller flera säkringar kan ha bränt.	Byt ut de säkringar som bränt inne i utrymmet för säkringarna (kapitel 5.4).
	Strömförsörjningsenheten är i skyddsläge.	Vänta några minuter och försök sedan starta maskinen igen. Om felet kvarstår, kontakta ett auktoriserat servicecenter.
	Defekta elanslutningar.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
Programmet för driftstyrning påvisar felet i kommunikationsprotokollet.	Maskinen är avstängd.	Starta maskinen (kapitel 5.6) och starta om programmet för driftstyrning.
	Maskinen är fränkopplad från datorn.	Kontrollera anslutningarna bak på maskinen (kapitel 5.4).
	Seriell datorport eller USB-port på datorn har konfigurerats felaktigt eller är defekt.	Kontrollera att porten för kommunikation med maskinen är korrekt konfigurerad i programmet för konfiguration och kalibrering.
		Fortskrid med en reparationen av datorns seriella port eller USB-port.
	Skadad seriell kabel.	Byt ut kommunikationskabeln mot tillverkarens originalreservdelar.
	Felaktig anslutning.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
Det droppar brytpasta från vissa munstycken.	Pumpenhetens ventil fungerar inte som den ska.	Dosera från programmet för driftstyrning cirka 100 cc brytpasta från den berörda pumpenheten (kapitel 6.3). Om felet gäller många kretsar, upprepa ovan beskrivna moment på en krets åt gången så att den doserade brytpastan återvinns. Om felet kvarstår, kontakta ett auktoriserat servicecenter.
Lampan ON blinkar och maskinen avvisar kommandona.	Offline-knappen är intryckt.	Släpp upp offline-knappen för att återställa maskinens funktion (kapitel 5.5).
I förekommande fall blinkar lampan ON snabbt och maskinen avvisar kommandona.	Autocap är öppet och maskinen är ställd till offline 2.	Stäng Autocap och ställ maskinen till online-läge genom att trycka in offline-knappen (kapitel 5.5).

7 NORMALT UNDERHÅLL

7.1 Allmänna föreskrifter

Personalen som utför dessa arbetsmoment ska använda följande personliga skyddsutrustning.



HANDSKAR TILL SKYDD
MOT MEKANISKA RISKEN
(SLIT- OCH RIVSÄR)



FARA

Innan du utför något underhåll på maskinen ska du stänga av den och koppla bort strömkabeln från eluttaget.

Under faserna för underhåll av maskinen föreligger en ökad risk för kontakt med brytpastan. Följ noggrant anvisningarna i kapitel 3.2.

7.2 Underhållstabell



VARNING

De intervaller för underhåll som anges är indikativa eftersom de beror på brytpastans egenskaper, miljöförhållandena och hur ofta man använder maskinen.

Arbetsmoment	Tillbehör	Frekvens		
		vid arbetsskiftets början	2 gånger i veckan	vid behov
Tömning av maskinen		✓		
Rengöring av munstyckenas mitt		✓		
Kontroll rengöring svamp		✓		
Kontroll mättnad svamp	Fuktningsenhet (med lösningsmedel) eller utan fuktningsenhet	✓		
Fuktning svamp	Fuktningsenhet (med lösningsmedel) eller utan fuktningsenhet		✓	
Rengöring svamp			✓	
Utvändig rengöring av brytmaskin				✓
Fyll fuktningsenhetens flaska	Fuktningsenhet (med vatten)			✓

7.3 Produkter att använda

Vi rekommenderar dig att använda produkter som är kompatibla med egenskaperna för brytpastan i maskinen under rengöringen av munstyckenas mitt och under fuktningen av fuktningslockets svamp.

Typ av brytmedel	Rekommenderad produkt
Med lösningsmedel	lösningsmedel med långsam avdunstning som är kompatibelt med de brytpasta som används
Med vatten	vatten
Blandade system	Valet är kopplat till typen av fordon som används i brytpastans sammansättning; för mer information ska man kontakta återförsäljaren eller produkttillverkaren.

Om det skulle bildas mögel i locket, i svamparna eller i vattnet i fuktningsenhetens flaska ska man använda följande vätskor:

- Lösning 50% v/v (i volym) av propylenglykol i vatten;
- AgCl-lösning i vatten;
- Utspätt (klorblekmedel 1%).

7.4 Utvändig rengöring



VARNING

ANVÄND ALDRIG VATTEN ELLER LÖSNINGSMEDELSBASERADE RENGÖRINGSMEDEL VID RENGÖRING AV MASKINEN. ANVÄNDNING AV STARKA RENGÖRINGSVÄTSKOR KAN SKADA KOMPONENTERNA OCH DE UTVÄNDIGA PANELERNAS LACKERING.

Om produkten hamnat inne i maskinen ska man inte försöka rengöra maskinen. Stäng genast av den och kontakta ett auktoriserat servicecenter.

Om produkten spills ut av misstag ska man genast rengöra maskinen.

1. Koppla bort strömmen (kapitel 5.7).
2. Rengör höljen, paneler och reglagen på maskinen från smuts, damm och eventuella brytpasterester med hjälp av en mjuk och torr trasa eller som fuktats lätt med ett mildt rengöringsmedel.
3. Återanslut och starta maskinen (kapitel 5.6).

Se tillverkarhandboken för rengöring av datorn.

7.5 Rengöring av munstyckenas mitt (fuktningslock)

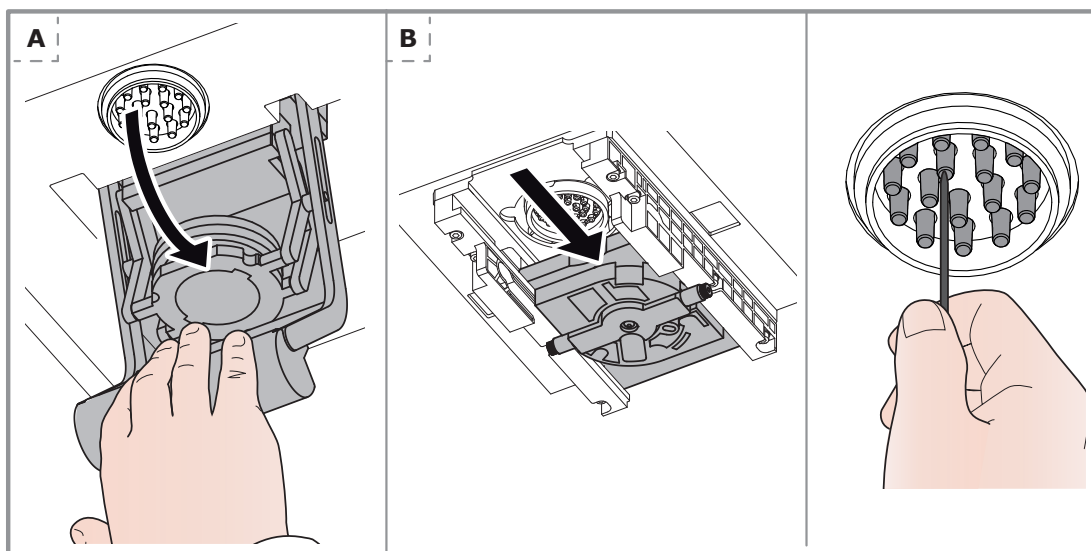


Roterande lock:

1. Koppla bort strömmen (kapitel 5.7).
2. Öppna locket genom att trycka öppningsstängen inåt med handen.
3. Rengör munstyckenas mitt noga med hjälp av ett spetsigt verktyg; avlägsna eventuella intorkade brytmedelsrester och var försiktig att inte skada kretsarnas ändar.
4. Ställ tillbaka locket till stängt läge.
5. Återanslut och starta maskinen (kapitel 5.6).
6. Kör en tömning.

Autocap med glidning:

1. Öppna Autocap med offline-knappen (off-line) (kapitel 5.5).
2. Koppla bort strömmen (kapitel 5.7).
3. Rengör munstyckenas mitt noga med hjälp av ett spetsigt verktyg; avlägsna eventuella intorkade brytmedelsrester och var försiktig att inte skada kretsarnas ändar.
4. Återanslut och starta maskinen (kapitel 5.6).
5. Stäng Autocap med offline-knappen (on-line) (kapitel 5.5).
6. Kör en tömning.



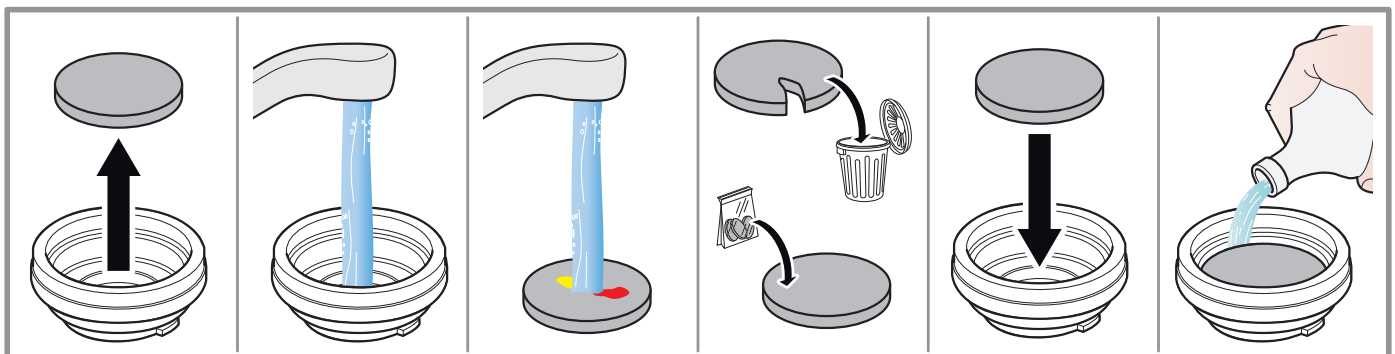
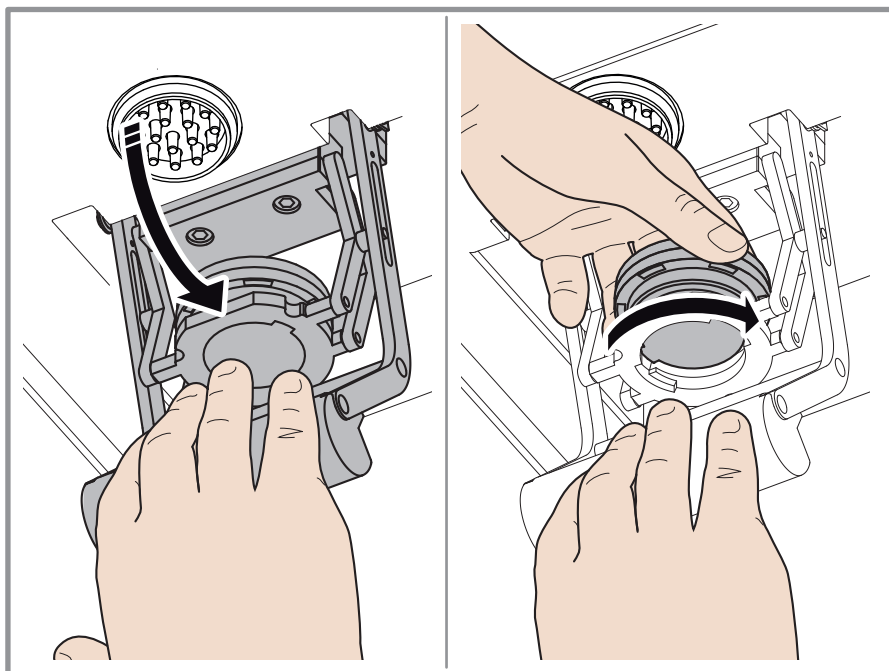
7.6 Rengöring och fuktning av svampen (fuktningslock)



Om man behöver byta ut fuktningslockets svamp ska man endast använda de som medföljer i reserv.

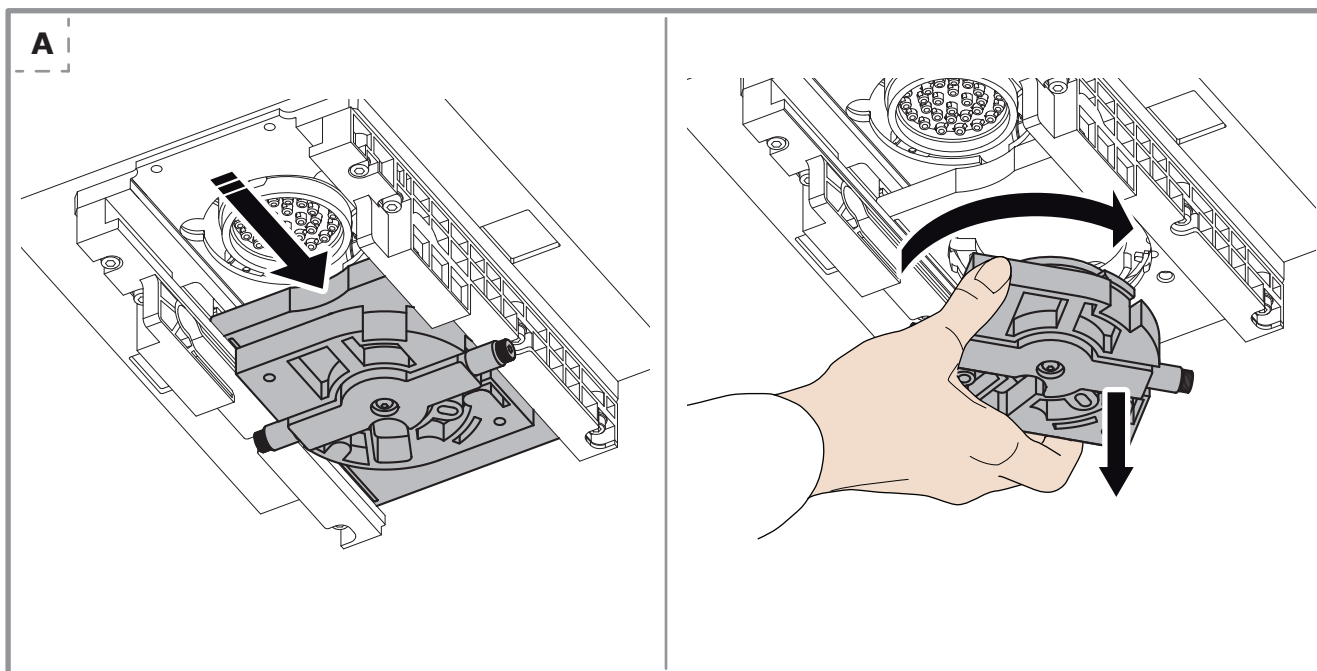
Roterande lock:

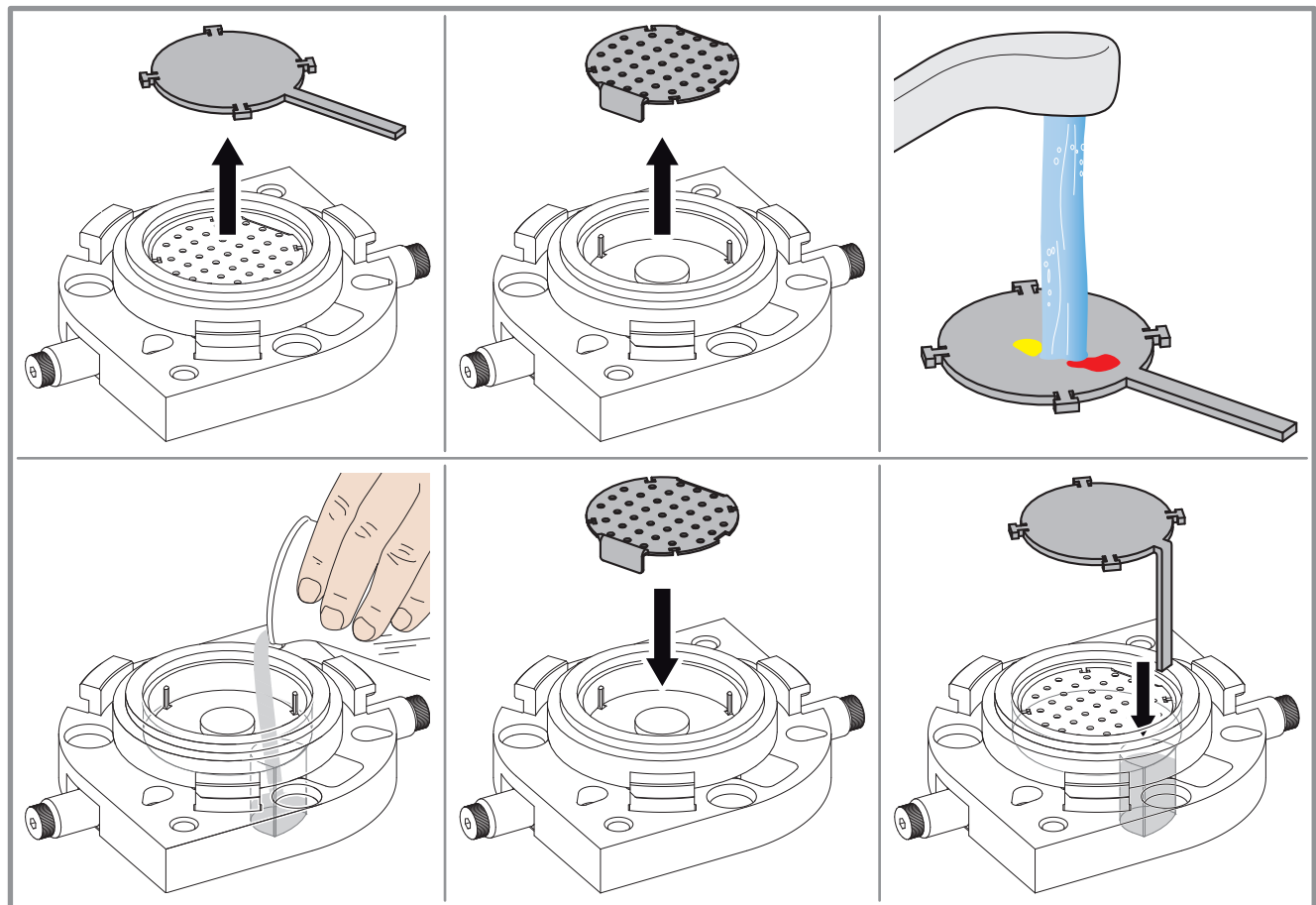
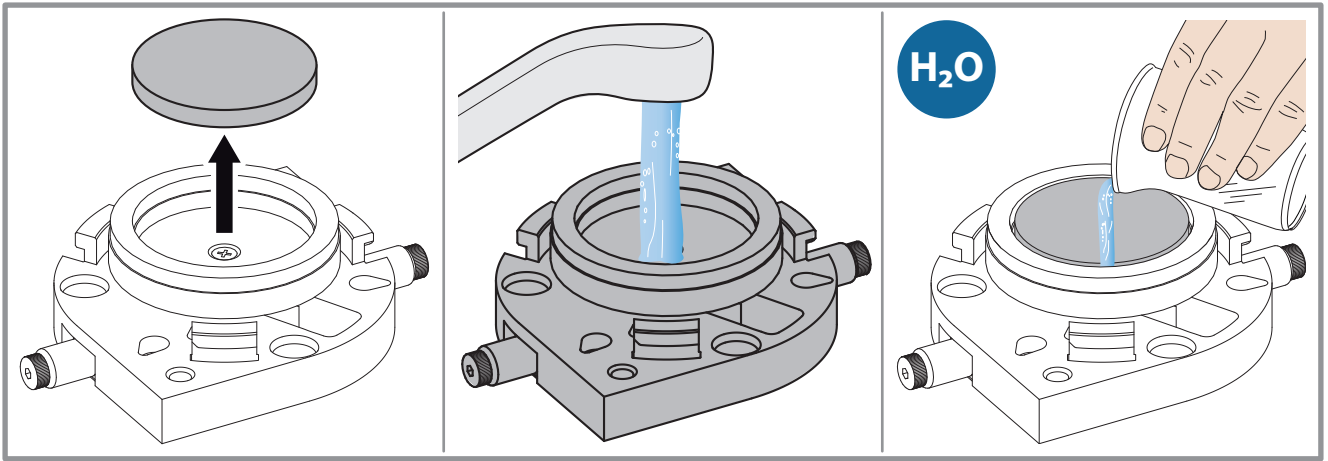
1. Koppla bort strömmen (kapitel 5.7).
2. Öppna locket genom att trycka öppningsstången inåt med handen.
3. Töm behållaren med svampen och ta bort den.
4. Ställ tillbaka locket till stängt läge.
5. Rengör behållaren med svampen, kontrollera svampens status och gå vidare till fuktning. Vätskenivån får inte överstiga svampens höjd. Om svampen är alltför smutsig ska man ta ut den ur locket och tvätta den noga. Om svampen skulle vara skadad ska man utan undantag byta ut den.
6. Öppna locket med handen och sätt tillbaka behållaren med svampen.
7. Återanslut och starta maskinen (kapitel 5.6).



Autocap med glidning:

1. Öppna Autocap med offline-knappen (off-line) (kapitel 5.5).
2. Koppla bort strömmen (kapitel 5.7).
3. Töm behållaren med svampen och ta bort den.
4. Rengör behållaren med svampen, kontrollera svampens status och gå vidare till fuktning. Vätskenivån får inte överstiga svampens höjd. Om svampen är alltför smutsig ska man ta ut den ur locket och tvätta den noga. Om svampen skulle vara skadad ska man utan undantag byta ut den.
5. Dra åt behållaren med svampen igen.
6. Återanslut och starta maskinen (kapitel 5.6).
7. Stäng Autocap med offline-knappen (on-line) (kapitel 5.5).





7.7 Påfyllning av flaska för fuktning



VARNING

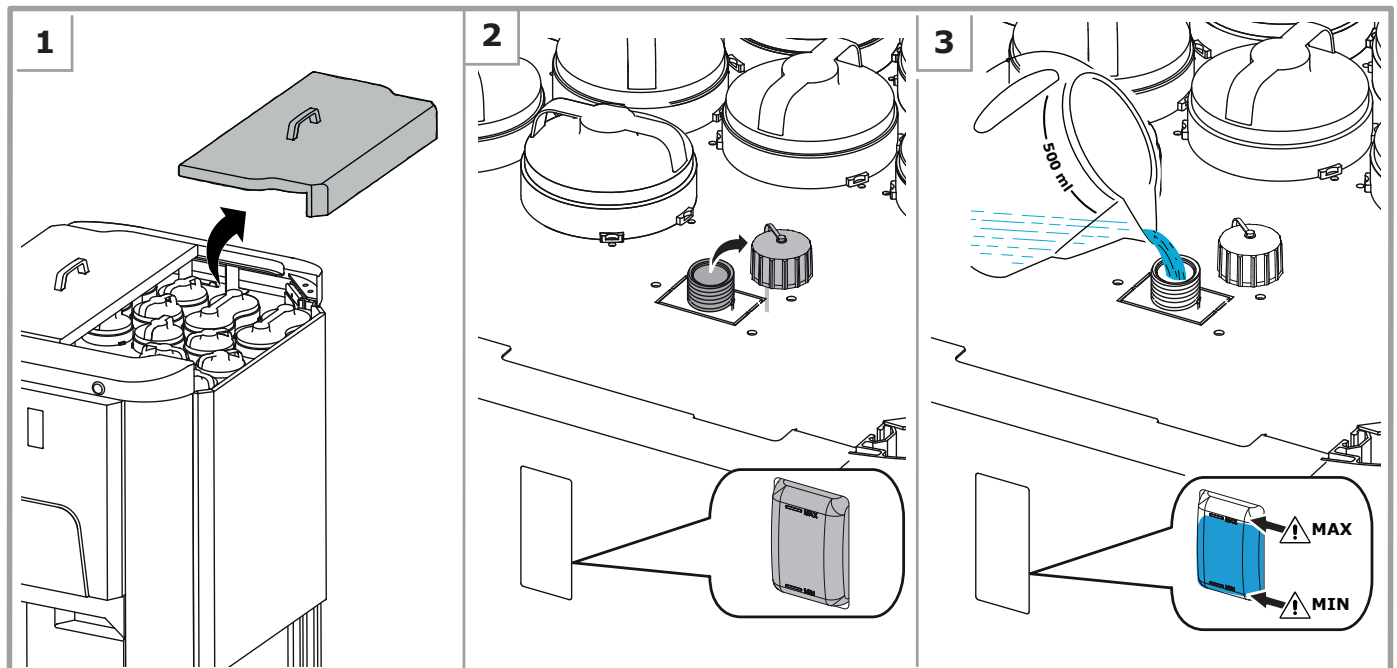
När vattennivån i flaskan når ett minimum ska man genast fylla på den.

1. Koppla bort strömmen (kapitel 5.7).
2. Ta bort det övre locket på den maskin som flaskan finns i.
3. Skruva loss flaskans lock och fyll på med vatten (max 0,5 liter / 1 pint) - se noga till att INTE ÖVERSKRIDA MAXNIVÅN.



För att minska risken för kalkbeläggningar orsakade av användning av hårt vatten rekommenderas man att använda destillerat vatten.

4. Dra åt flaskans lock ordentligt.
5. Sätt tillbaka det övre locket, koppla till den elektriska tillförseln och sätt igång maskinen (kapitel 5.6)



8 TEKNISKA DATA

8.1 Tekniska data

Spänning ^(a)		CE: Enfas 100 - 240 V ~ ± 10%
		ETL: Enfas 100 - 120 V ~ ± 10%
Frekvens ^(a)		50/60 Hz
Säkringar ^(a)		F 10 A
Maximal förbrukad effekt ^(a)		100 W [OD] 300 W [SIM]
Bullernivå ^(b)		Ekvivalent ljudtrycksnivå: < 70dB (A)
Driftsvillkor ^(c)		Temperatur: mellan 10°C (50 °F) och 40°C (104 °F)
		Relativ fuktighet: mellan 5% och 85%, utan kondensbildning
Vibrationer		Maskinen överför inte vibrationer till marken vilket betyder att den inte kan påverka stabiliteten och precisionen för andra apparater som är placerade i närheten.
Behållarnas volym		1,5 (1,58 q) / 2,5 (2,64 q) / 5 (1,32 G)
Antal behållare		[S] upp till 20
		[L] upp till 32
Doserings teknik		Bälgpump
Maximal flödesdiameter för munstyckenas mitt ^(d)		39 mm (1.5") [upp till 20]
		45 mm (1.8") [från 21 till 24/32]
Doserings system		• Synkroniserat on demand • Synkroniserat
Kretsens kapacitet		0,25 liter/min
Elektronik		5G
Doseringsområde		Internt
Behållartyp		Universell (POM, acetalisk harts)
Typ av ventiler		Membranventil: Viton (vatten) - FFKM (universal/lösningsmedel)
 ^(e)	Maskin	[S] 145 kg (320 lb) [L] 200 kg (441 lb)
	Emballerad maskin	[S] 190 kg (419 lb) [L] 270 kg (595 lb)

^(a) Exklusive eventuellt ansluten hjälputrustning (maskin utan extrauttag (tillval)). Effektsdata är indikativa och strikt bundna till maskinkonfigurationen. Maskinens märkplåt anger den exakta datan för den specifika maskinkonfigurationen.

^(b) Värdet har uppmätts i laboratorium och dokumenterats i tillhörande testrapport som finns tillgänglig hos tillverkaren. Driftsvillkor: normal driftscykel för maskinen, med simulerad belastning.

^(c) Miljöförhållandena för driften är nära sammanbundna med den typ av brytpasta som används (vänd dig till tillverkaren av brytpasta för anvisningar). De data som anges gäller endast för maskinen.

^(d) Diameter på hål för redan perforerade burkar = flödesdiameter + 15 mm (0.59").

^(e) Datan hänvisar till maskin med tomma behållare.

8.2 Försäkran om överensstämmelse

Se bilaga.

8.3 Garanti

För att garantin ska gälla måste du fylla i formuläret som medföljer i maskinens emballage och skicka in det på det sätt som anges på formuläret.

 *Om du behöver assistans ska du endast vända dig till vår auktoriserade och kvalificerade personal. Vid underhåll eller reparationer ska man uteslutande använda originaldelar*

Ändring eller borttagning av skydd eller säkerhetsanordningar på maskinen leder till att garantin omedelbart upphör att gälla. Sådana moment är dessutom farliga och olagliga.

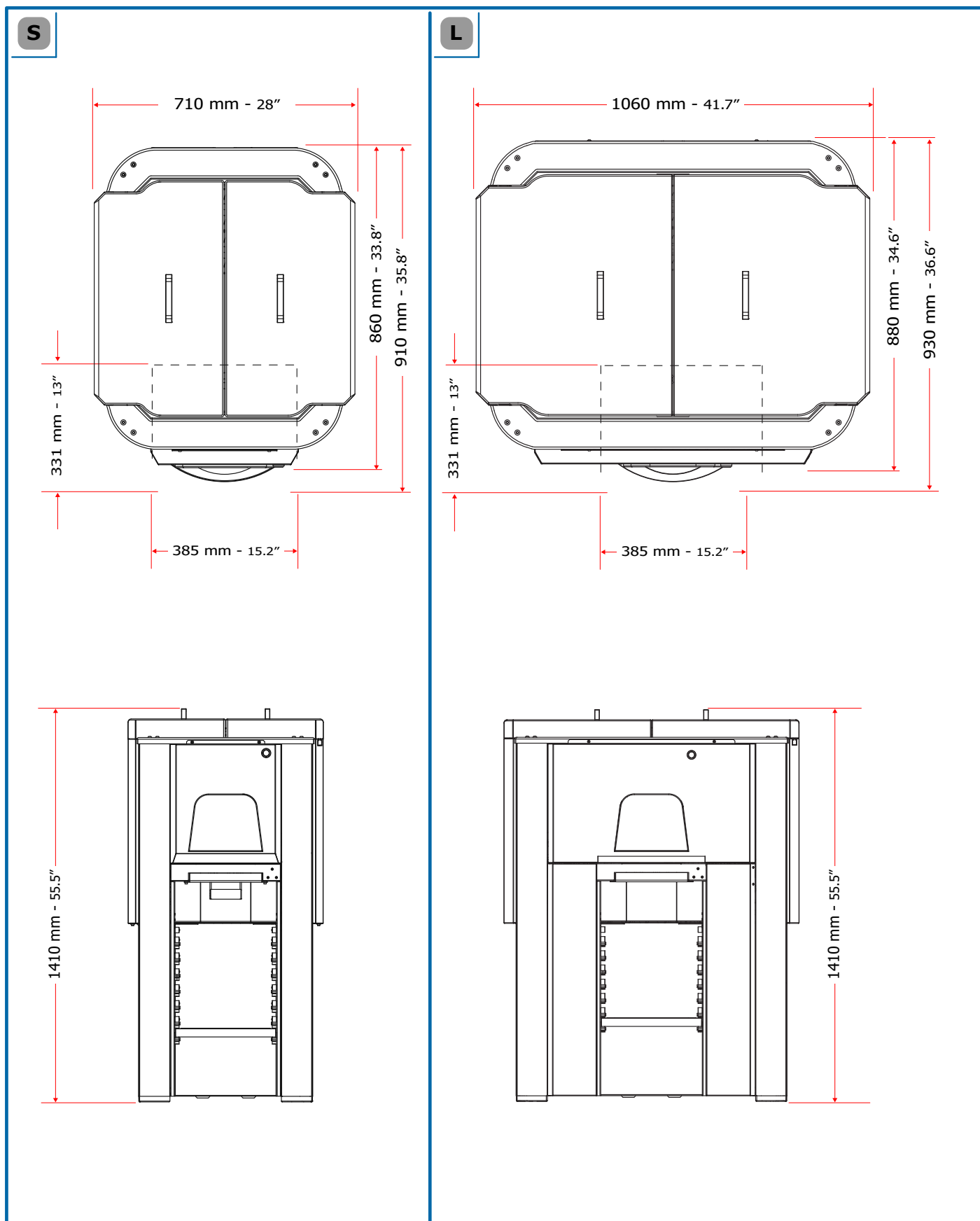
Tillverkaren ansvarar inte för skador på personer eller föremål som beror på en felaktig användning av maskinen eller manipulering av skydden och säkerhetsanordningarna som maskinen är utrustad med.

Nedanstående **punkter leder till att tillverkarens garanti förfaller**:

- En felaktig användning av maskinen.
- Försummelse av de föreskrifter för användning och underhåll som anges i bruksanvisningen.
- Att låta personal som inte tillhör den supportorganisation som tillverkaren har godkänt att utföra ändringar på och/eller reparationer av maskinen samt att använda reservdelar som inte är original.

8.4 Dimensioner

Indikativa uppgifter som är direkt kopplade till aktuell konfiguration, och hänvisar till maskin med tomma behållare och utan tillbehör.



Dichiarazione CE di Conformità EC Declaration of Conformity

Versione linguistica originale in Italiano

Translation of the original Italian version

DESCRIZIONE - DESCRIPTION

**DISPENSATORE AUTOMATICO
AUTOMATIC DISPENSER**

MODELLO - MODEL

MATRICOLA - SERIAL No.

[MACHINE NAME]

Fabbricante - Manufacturer

COROB India Pvt. Ltd. - Mumbai - India

**c/o Nandigram Factory: Shed No 1-B and 1-A, Nandigram Realtors, N H No 48, Near Nandigram Jain Temple,
Umbergaon, Bhilad, Valsad, Gujarat, 396105**

Mandatario e persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:

Authorised representative and person authorised to compile the technical file:

COROB S.p.A. - Via Agricoltura, 103 - 41038 San Felice s/P (MO) - Italy

Il fabbricante dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la macchina alla quale questa dichiarazione si riferisce è conforme ai requisiti essenziali previsti dalle seguenti direttive:

The manufacturer certifies, under its own responsibility, that the machine to which this statement refers to, complies with the essential requirements foreseen by the regulations:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU
- Direttiva 2011/65/EU come modificata da 2015/863/EU
- Direttiva WEEE 2012/19/EU
- Direttiva 2014/53/EU

- Machinery Directive 2006/42/EC
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
- Directive 2011/65/EU as amended by 2015/863/EU
- WEEE Directive 2012/19/EU
- Directive 2014/53/EU

Nasser Arivoli (Managing Director)
COROB India Pvt. Ltd.
Mumbai, 15/06/2023

BG - Производителят, който е лицето упълномощено за изготвяне на техническата документация, декларира на собствена изключителна отговорност, че машината, за която се отнася тази декларация, е в съответствие със съществениите изисквания, предвидени от следните Директиви: Директива 2006/42/EC - Машини - Директива 2014/30/EU относно Електромагнитна съвместимост - Директива 2011/65/EU изменена с 2015/863/EU - Директива WEEE 2012/19/EU - Директива 2014/53/EU.
CS - Vyrobcе a osoba pověřená sestavením technické dokumentace stvrzují na svou vlastní zodpovědnost, že zařízení, ke kterému se toto toto prohlášení vztahuje, je v souladu se základními požadavky stanovenými následujícími směrnici: Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU - Směrnice 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU - Směrnice WEEE 2012/19/EU - Směrnice 2014/53/EU.
DA - Fabrikanten og personen bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation erklærer på eget ansvar at maskinen, som denne erklæring henviser til, er i overensstemmelse med de væsentlige krav i de følgende direktiver: Maskindirektiv 2006/42/EC - Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU - Direktivet 2011/65/EU som ændret ved 2015/863/EU - Direktivet WEEE 2012/19/EU - Direktivet 2014/53/EU.
DE - Der Hersteller und autorisierte Verfasser der technischen Dokumentation erklärt unter eigener exklusiver Verantwortung, dass die Maschine, auf die sich diese Erklärung bezieht, den Grundanforderungen entspricht, die von den folgenden Richtlinien vorgesehen werden: Maschinenrichtlinie 2006/42/EC - Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU - Richtlinie 2011/65/EU geändert durch 2015/863/EU - Richtlinie WEEE 2012/19/EU - Richtlinie 2014/53/EU.
EL - Ο κατασκευαστής, και ο εξουσιοδοτημένος συντάκτης του τεχνικού φακέλου, πιστοποιεί, ότι, με δική του υπαυτοσύνη, το μηχάνημα στο οποίο αναφέρεται το παρόν, συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις που προβλέπονται από τους κανονισμούς: Οδηγία Μηχανήματος 2006/42/EC - Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2014/30/EU - Οδηγία 2011/65/EU όπως τροποποιήθηκε από το 2015/863/EU - Οδηγία WEEE 2012/19/EU - Οδηγία 2014/53/EU.
ES - El fabricante y la persona autorizada para componer el fascículo técnico declara, bajo su propia y exclusiva responsabilidad, que la máquina a la que hace referencia esta declaración guarda conformidad con los requisitos esenciales previstos por las directivas siguientes: Directiva de máquinas 2006/42/EC - Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU - Directiva 2011/65/EU modificada por 2015/863/EU - Directiva WEEE 2012/19/EU - Directiva 2014/53/EU.
ET - Tootja ja tehnilise toimiku koostajaks volitatud isik kinnitavad oma täielikul vastutusel, et seade, millele käesolev avaldus viitab, vastab järgnevatel regulatsioonide põhinõudmistele: Masinadirektiiv 2006/42/EC - Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EU - Direktiiv 2011/65/EU muudetud 2015/863/EU-ga - Direktiiv WEEE 2012/19/EU - Direktiiv 2014/53/EU.
FI - Valmistaja ja henkilö, joka on valtuutettu laatimaan tekninen asiakirja-aineisto, vakuuttavat omalla vastuullaan, että kone, johon tämä lausunto viittaa, vastaa seuraavien direktiivien olennaisia vaatimuksia: Konedirektiivi 2006/42/EC - Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi (EMC) 2014/30/EU ja Direktiivi 2011/65/EU sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2015/863/EU - Direktiivi WEEE 2012/19/EU - Direktiivi 2014/53/EU.
FR - Le fabricant, et toute personne autorisée à établir le dossier technique, déclare sous sa propre responsabilité que la machine à laquelle se rapporte cette déclaration est conforme aux exigences essentielles prévues par les directives suivantes : Directive Machines 2006/42/EC - Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/EU - Directive 2011/65/EU telle que modifiée par 2015/863/EU - Directive WEEE 2012/19/EU - Directive 2014/53/EU.
GA - Dearbhaíonn an déantóir, agus an duine atá údaráithe chun an comhad teicniúil a chur le chéile, ar a fhreagracht féin go bhfuil an gléas a mbaineann an ráiteas seo leis i gcomhréir leis na riachtanais atá leagtha amach sna treoracha seo a leanas: Treoir um Innealra 2006/42/EC - Treoir um Chomhoiriúnacht Leictreamaighnéadach 2014/30/EU - Treoir 2011/65/EU arna leasú le 2015/863/EU - Treoir WEEE 2012/19/EU - Treoir 2014/53/EU.
HR - Proizvođač, i osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije, izjavljuje pod svojom punom odgovornošću da je stroj na koji se odnosi ova izjava sukladan bitnim zahtjevima slijedećih direktiva: Direktive o strojevima 2006/42/EC - Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU - Direktive 2011/65/EU izmijenjena i dopunjena 2015/863/EU - Direktive WEEE 2012/19/EU - Direktive 2014/53/EU.
HU - A gyártó, valamint a műszaki fűzet összeállítására felhatalmazott személy saját felelősségük tudatában kijelentik, hogy a jelen nyilatkozat tárgyát képező gép megfelel az alábbi irányelvek alapvető rendelkezéseinek: 2006/42/EC Gépek irányelv - 2014/30/EU Elektromágneses kompatibilitás irányelv - 2011/65/EU irányelv, módosítással módosított 2015/863/EU irányelv - WEEE 2012/19/EU irányelv - 2014/53/EU irányelv.
IS - Framleiðandinn, og einstaklingurinn sem hefur heimild til að taka saman tekniskjölinn, vottar, að eigin ábyrgð, að vélin sem vísað er til í þessari yfirlýsingu, sé í samræmi við þær grunnkröfur sem gert er ráð fyrir í eftirfarandi reglugerðum: Vélátalskipun 2006/42/EC - Tílskipun um rafsegulsviðsamhæfi 2014/30/EU - Tílskipun 2011/65/EU eins og henni var breytt með 2015/863/EU - Tílskipun WEEE 2012/19/EU - Tílskipun 2014/53/EU.
LT - Gamintojas ir asmuo įgaliotas sudaryti techninę dokumentaciją, savo atsakomybe pareiškia, kad staklės, kurioms skirta ši deklaracija, atitinka esminius šių direktyvų reikalavimus: Mašinų direktyva 2006/42/EC - Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/EU - Direktyva 2011/65/EU su pakeitimais, padarytais 2015/863/EU - Direktyva WEEE 2012/19/EU - Direktyva 2014/53/EU.
LV - Ražotājs un persona, kas ir pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, apliecina uz savu atbildību, ka mašīna, uz kuru šī deklarācija attiecas, atbilst šādu direktīvu: pamatprasībām Mašīnu Direktīva 2006/42/EC - Elektromagnētiskās saderības Direktīva 2014/30/EU - Direktīva 2011/65/EU grozīta ar 2015/863/EU pantu - Direktīva WEEE 2012/19/EU - Direktīva 2014/53/EU.
MT - Il-manifattur, u l-persuna awtorizzata biex tikkompila l-fajl tekniku jiddikjaraw taht ir-responsabbiltà tagħhom stess li l-magna li għallha qed issir din id-dikjarazzjoni hija konformi għar-rekwiżiti essenzzjali previsti mid direttivi li ġejjin: Direttiva dwar il-Magni 2006/42/EC - Direttiva dwar il-Kompatibilità Elettromagnetika 2014/30/EU - Direttiva 2011/65/EU kif emendata b'2015/863/EU - Direttiva WEEE 2012/19/EU - Direttiva 2014/53/EU.
NL - De fabrikant en gemachtigde voor het samenstellen van het technisch dossier verklaart dat het betreffende toestel voldoet aan de toepasselijke fundamentele voorschriften van de volgende richtlijnen: Machinerichtlijn 2006/42/EC - EMC-richtlijn 2014/30/EU - Richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd bij 2015/863/EU - Richtlijn WEEE 2012/19/EU - Richtlijn 2014/53/EU.
NO - Produzenten og den personen som er autorisert til å utstede den tekniske dokumentasjonen, erklærer under eget ansvar, at den maskinen denne erklæringen viser til, er i samsvar med de grunnleggende kravene som fremsettes i følgende direktiv: Maskindirektivet 2006/42/EC - Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU - Direktiv 2011/65/EU som endret ved 2015/863/EU - Direktiv WEEE 2012/19/EU - Direktiv 2014/53/EU.
PL - Producent oraz osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej zaświadcza na własną, wyłączną odpowiedzialność, że maszyna, której dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodna z zasadniczymi wymaganiami przewidzianymi w następujących dyrektywach: Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC - Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/EU - Dyrektywa 2011/65/EU zmieniona przez 2015/863/EU - Dyrektywa WEEE 2012/19/EU - Dyrektywa 2014/53/EU.
PT - O Fabricante e a pessoa autorizada a preencher o documento técnico declaram, à sua inteira e exclusiva responsabilidade, que a máquina a que se refere esta declaração está em conformidade com os requisitos essenciais estabelecidos pelas seguintes diretivas: Diretiva Máquinas 2006/42/EC - Diretiva Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/EU - Diretiva 2011/65/EU alterada pela 2015/863/EU - Diretiva WEEE 2012/19/EU - Diretiva 2014/53/EU.
RO - Fabricantul și persoana autorizată pentru realizarea dosarului tehnic declară pe propria răspundere că mașina la care se referă prezenta declarație se conformează cerințelor esențiale prevăzute de următoarele directive: Directiva 2006/42/EC Mașini - Directiva 2014/30/EU Compatibilitatea electromagnetică - Directiva 2011/65/EU astfel cum a fost modificat de 2015/863/EU - Directiva WEEE 2012/19/EU - Directiva 2014/53/EU.
SK - Vyrobcа a osoba poverená vypracovaním technickej dokumentácie na vlastnú zodpovednosť prehlasujú, že stroj, na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, je v súlade so základnými požiadavkami, ktoré vyžadujú nasledujúce smernice: Smernica o strojných zariadeniach 2006/42/EC - Smernica o elektromagnetickej kompatibiliti 2014/30/EU - Smernica 2011/65/EU zmenená a doplnená 2015/863/EU - Smernica WEEE 2012/19/EU - Smernica 2014/53/EU.
SL - Proizvajalec in oseba, pooblašena za sestavo tehničnega dokumenta, s polno odgovornostjo izdaja potrdilo, da je stroj, predmet te izjave, izdelan v skladu z osnovnimi zahtevami, kot jih določajo predpisi: Direktiva o strojih 2006/42/EC - Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU - Direktiva 2011/65/EU kakor je bila spremenjena z 2015/863/EU - Direktiva WEEE 2012/19/EU - Direktiva 2014/53/EU.
SV - Tillverkaren och den person som har befogenhet att sammanställa den tekniska dokumentationen intygar, på eget ansvar, att maskinen denna försäkran hänvisar till överensstämmer med de väsentliga krav som ställs av följande direktiv: Maskindirektiv 2006/42/EC - Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU - Direktivet 2011/65/EU ändrat genom 2015/863/EU - Direktivet WEEE 2012/19/EU - Direktivet 2014/53/EU.
TR - Üretici ve teknik dosyayı oluşturmakla görevli kişi bu beyanını ilgili olduğu makinenin, aşağıdaki direktifler tarafından öngörülen temel gerekliliklere uygun olduğunu kendi sorumluluğu altında beyan eder: 2006/42/EC Makine Direktifi - 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi - 2015/863/EU tarafından değiştirilen 2011/65/EU sayılı Direktif - WEEE 2012/19/EU Direktifi - 2014/53/EU Direktifi.

UK Declaration of Conformity

Description	AUTOMATIC DISPENSER
Model	[MACHINE NAME]
Serial Number	
Manufacturer:	COROB India Pvt. Ltd. - Mumbai - India, c/o Nandigram Factory: Shed No 1-B and 1-A, Nandigram Realtors, N H No 48, Near Nandigram Jain Temple, Umbergaon, Bhilad, Valsad, Gujarat, 396105

The manufacturer certifies, under its own responsibility, that the machine to which this statement refers to, complies with the relevant statutory requirements applicable to the specific machine:

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (S.I. 2008:1957)
- The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016:1101)
- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016:1091)
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012 No. 3032)
- The Waste Electric and Electronic Equipment (WEEE) Regulations 2013
- The Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017:1206)

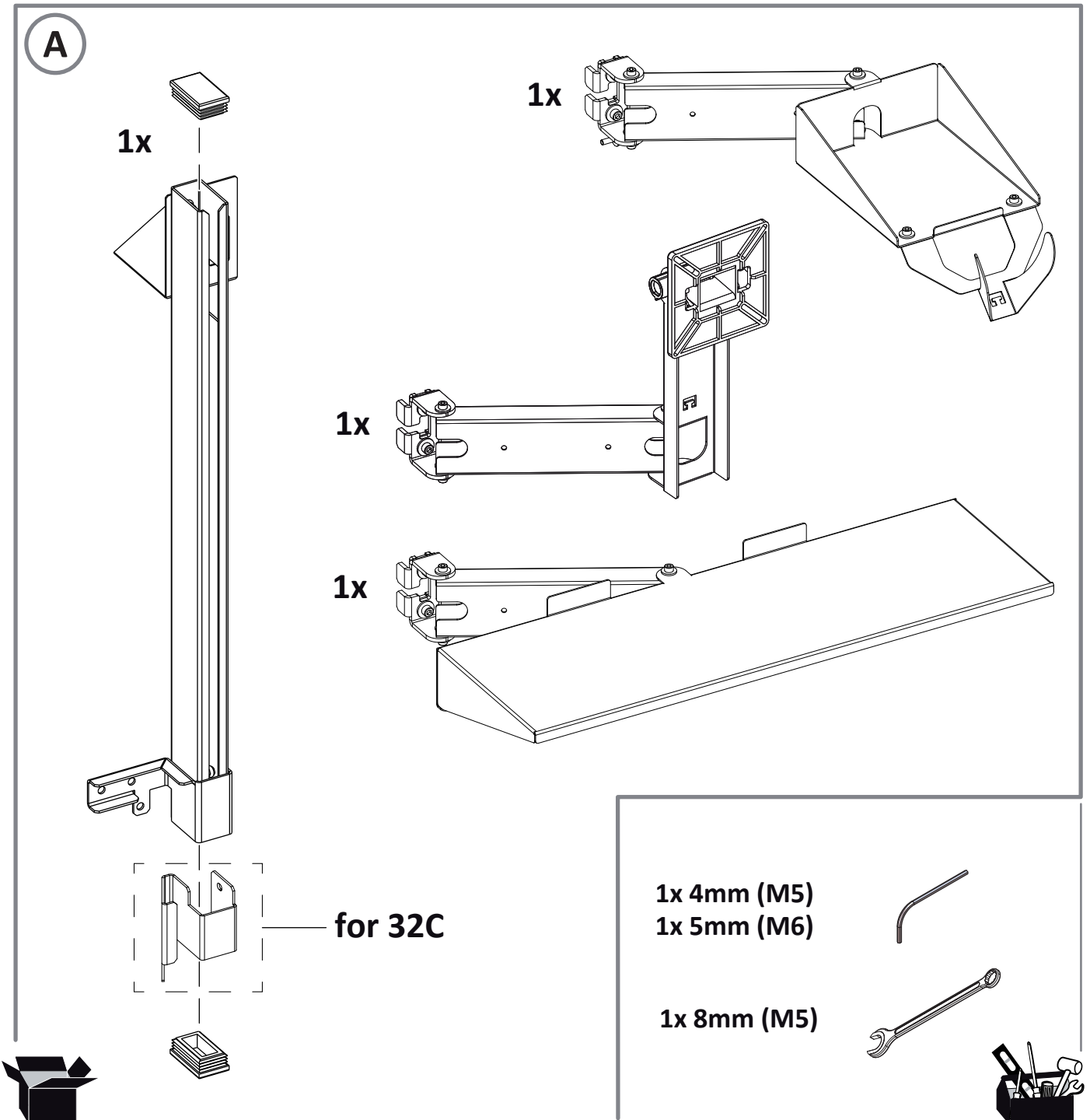
Nasser Arivoli
(Managing Director)
COROB India Pvt. Ltd.
Mumbai, 15/06/2023



Installation must be carried out only by qualified personnel.



Do not place any objects other than monitor, keyboard, mouse, label printer on top of the support kit.



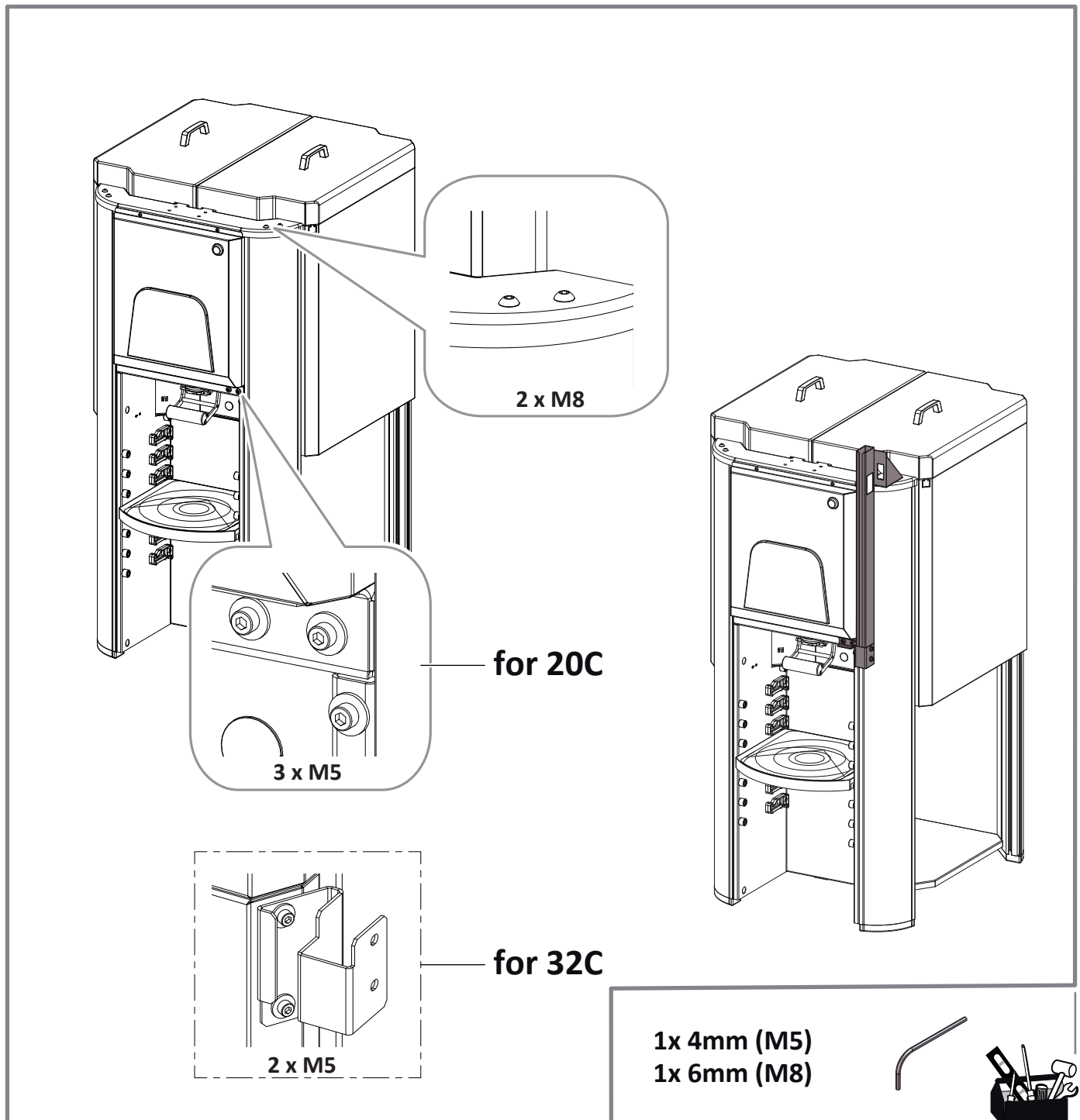
EVO1ST - SUPPORT FOR MONITOR/KEYBOARD/DEVICES

ASSEMBLY INSTRUCTIONS



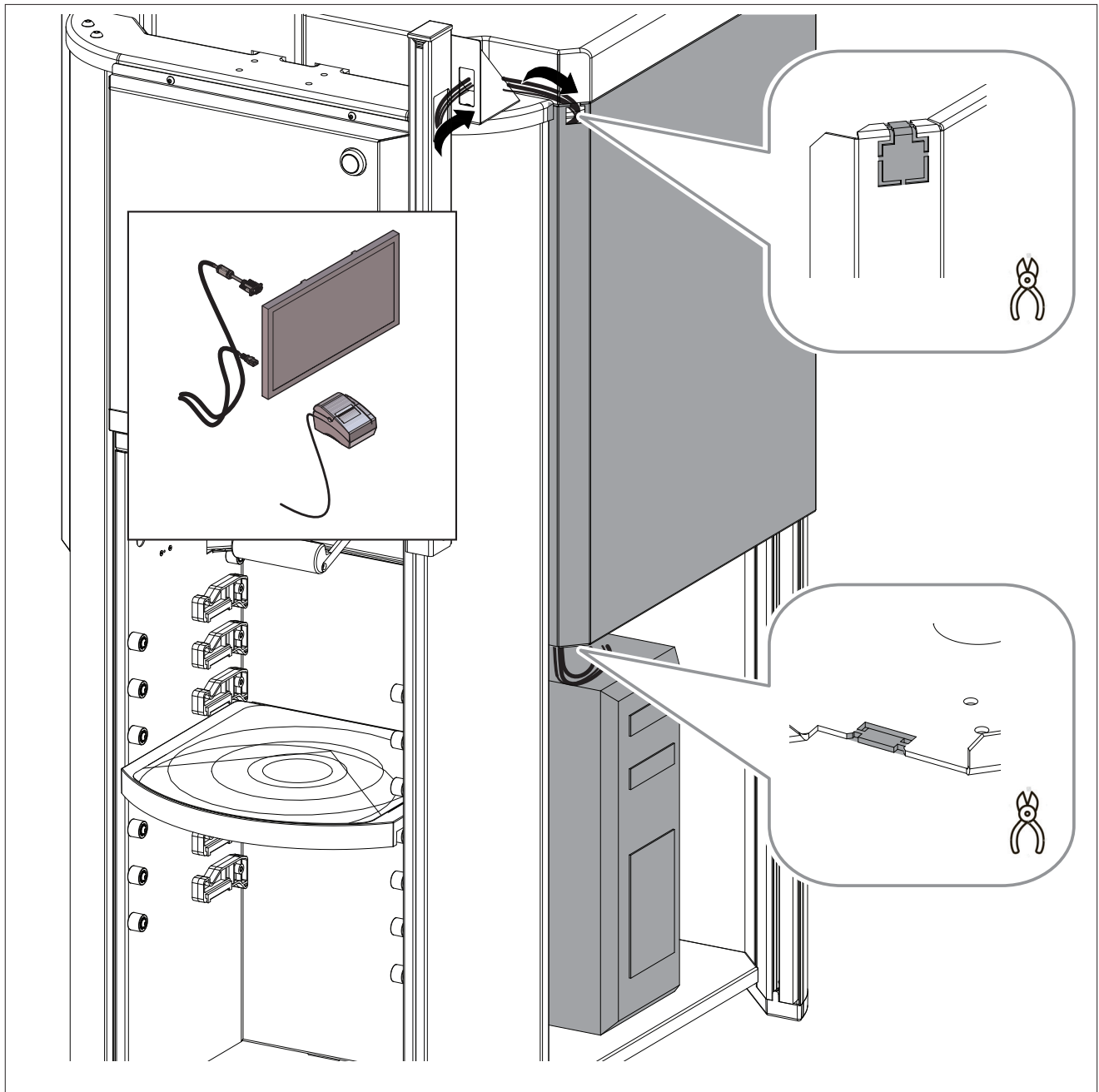
Assemble the column on shown locations of the machine at top and bottom with the hardware present on the machine itself.

For 32C, assemble the specific bracket before placing the column as shown.



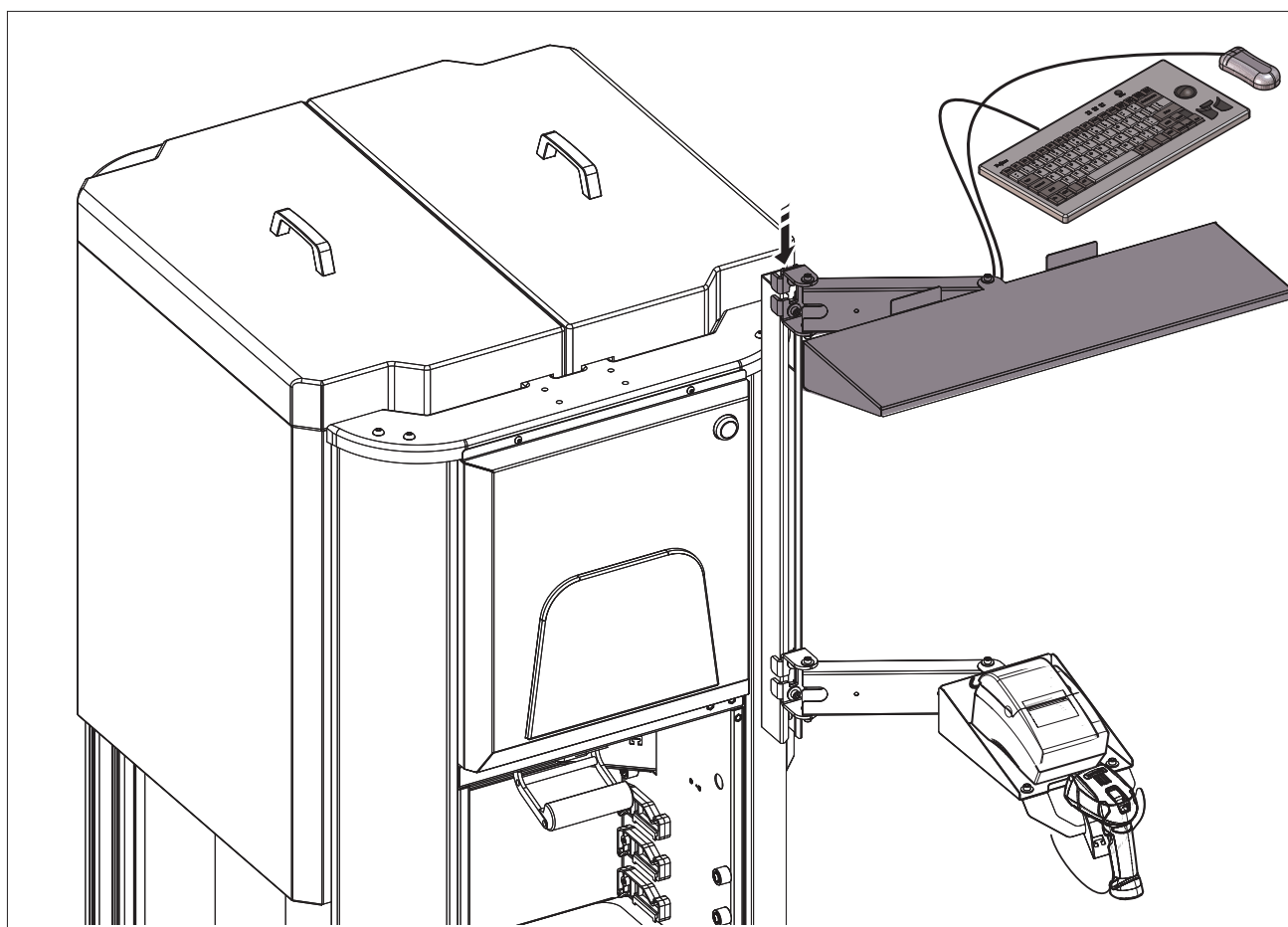
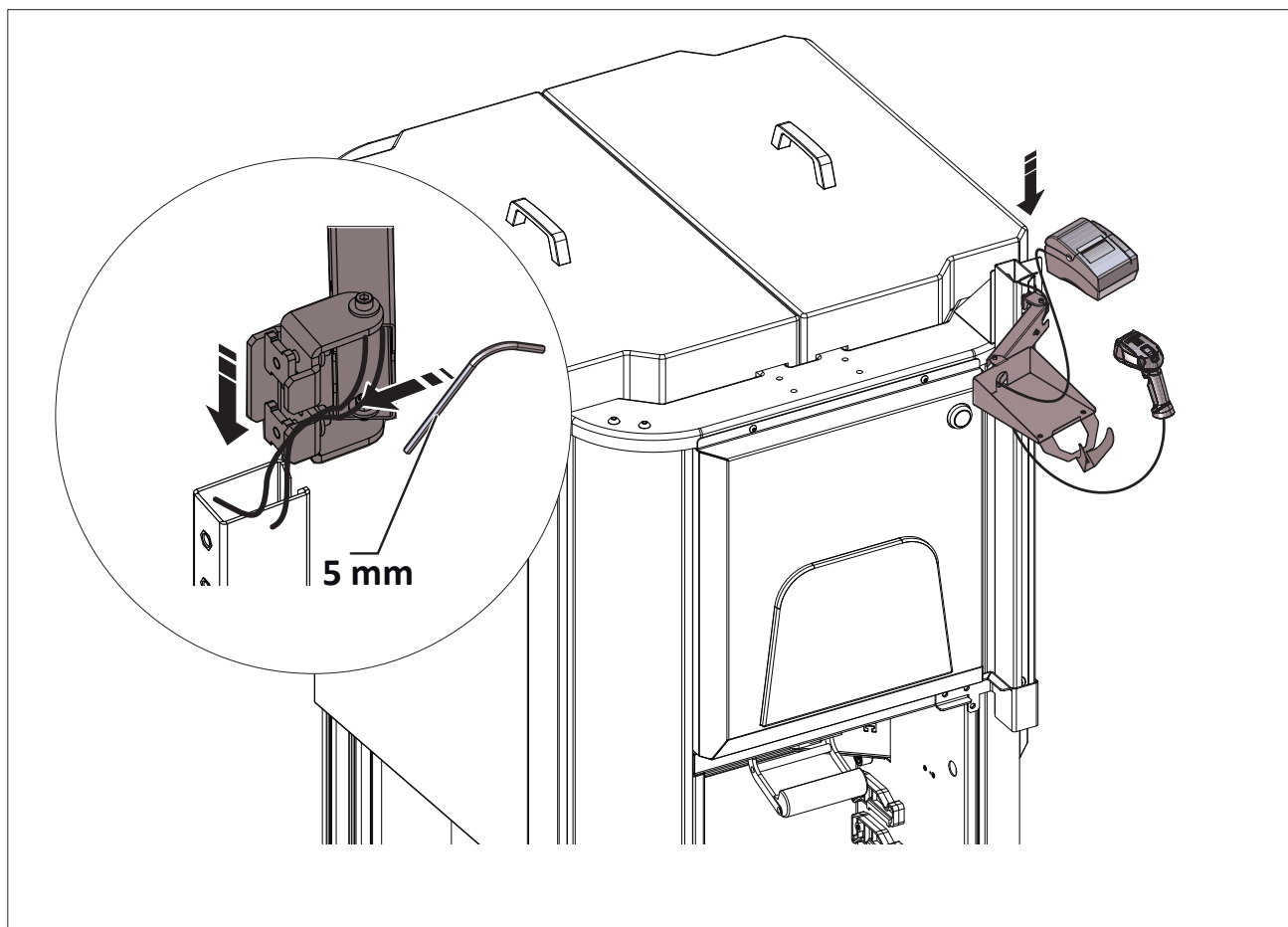
Remove the pre-cut present on the RH Side Panel and Bottom saps plate with the help of a cutting tool. Now Lay down the following devices cables, from the inside through the opening and down through the side panel: monitor power & signal cables - label printer power cable.

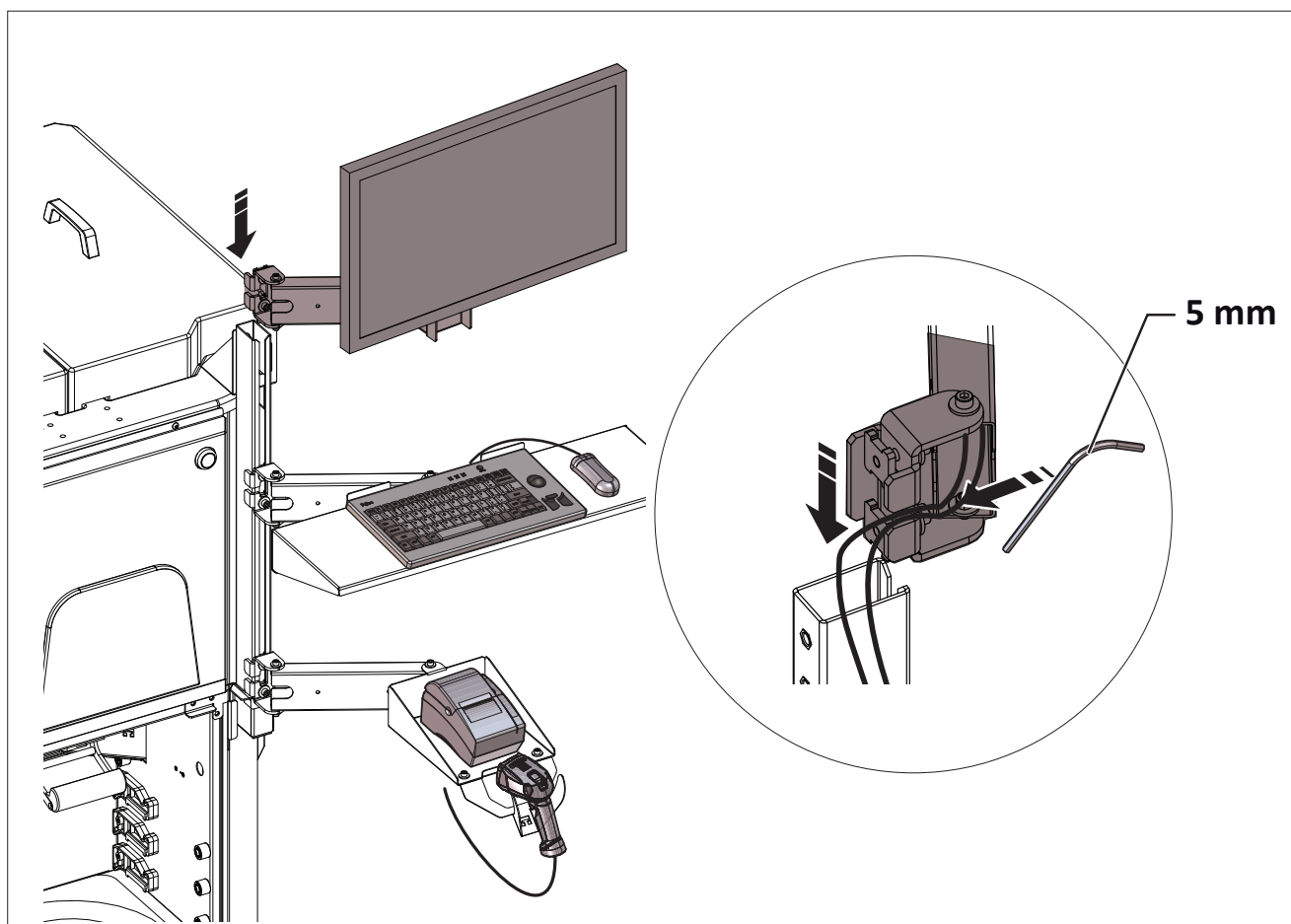
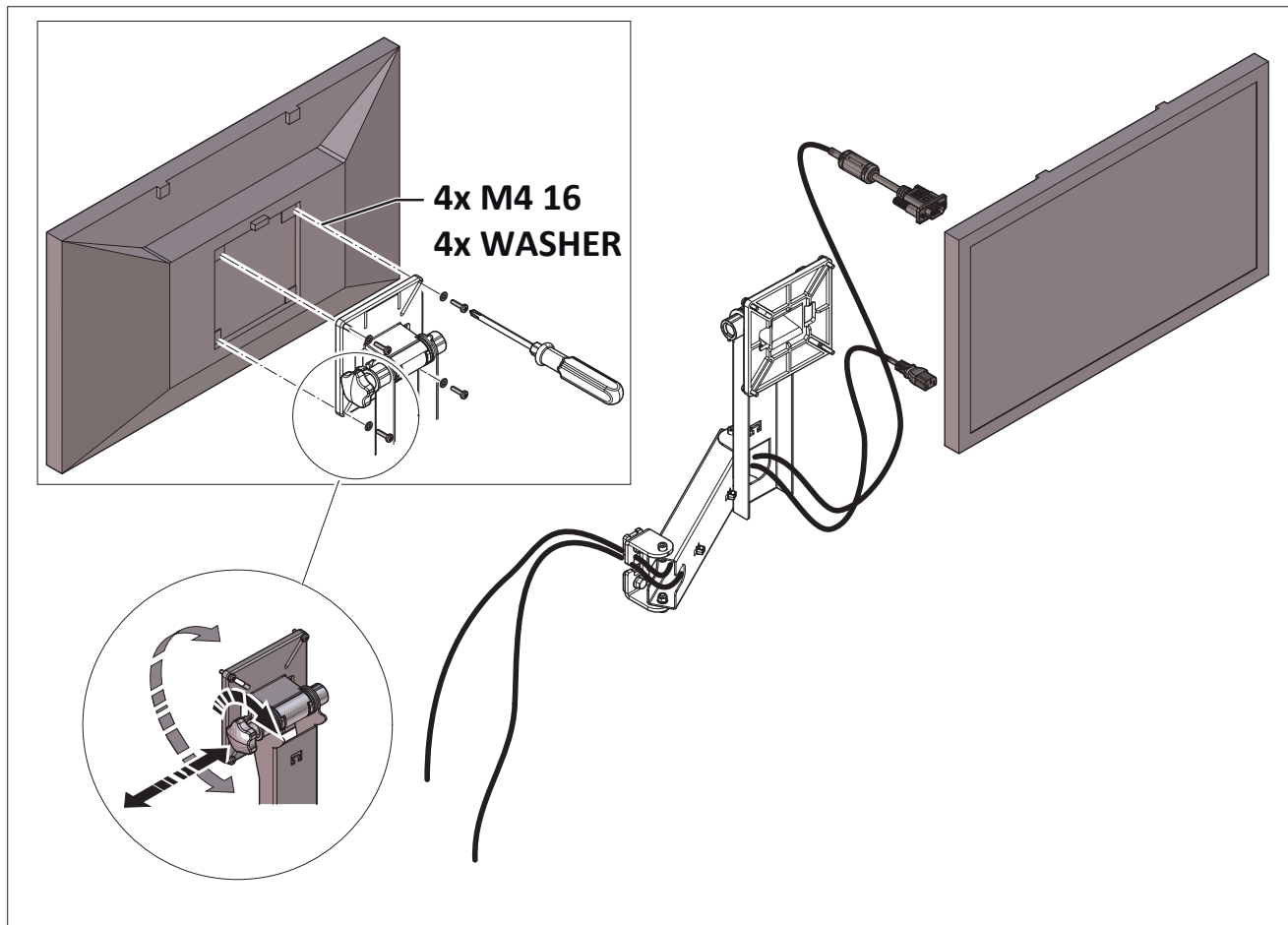
All the other devices cables can be inserted through the support arms and columns as long as the devices are put in place.



EVO1ST - SUPPORT FOR MONITOR/KEYBOARD/DEVICES

ASSEMBLY INSTRUCTIONS





EVO1ST - SUPPORT FOR MONITOR/KEYBOARD/DEVICES

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

